

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la recherche**  
**scientifique**  
**Université de Mohamed Seddik Ben Yahia, pôle universitaire de**  
**Tassoust-Jijel**  
**Faculté des lettres et des langues**  
**Département des lettres et de langue françaises**

N° de série :

N° d'ordre :



**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master**  
**Option : littérature et civilisation**

**La dimension identitaire et culturelle dans *Un***  
***butin de guerre* de Tarik DJERROUD**

**Présenté par:**

BOUMENDJEL Hayat  
NAMOUNE Moufida

**Sous le directeur de :**  
**Mr. RADJAH A.**

**Membres du jury**

<b>Président</b>	<b>Mr. AZIBI</b>
<b>rapporteur</b>	<b>Mr. RADJAH</b>
<b>Examineur</b>	<b>Mr. BAAYOU</b>

**Année universitaire : 2018/2019**



**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la recherche**  
**scientifique**  
**Université de Mohamed Seddik Ben Yahia, pôle universitaire de**  
**Tassoust-Jijel**  
**Faculté des lettres et des langues**  
**Département des lettres et de langue françaises**

N° de série :

N° d'ordre :



**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master**  
**Option : littérature et civilisation**

**La dimension identitaire et culturelle dans *Un***  
***butin de guerre* de Tarik DJERROUD**

**Présenté par:**

BOUMENDJEL Hayat  
NAMOUNE Moufida

**Sous le directeur de :**  
**Mr. RADJAH A.**

**Membres du jury**

<b>Président</b>	<b>Mr. AZIBI</b>
<b>rapporteur</b>	<b>Mr. RADJAH</b>
<b>Examineur</b>	<b>Mr. BAAYOU</b>

**Année universitaire : 2018/2019**

# Remerciements

*Nous tenons tout d'abord à remercier Allah, le Tout Puissant et miséricordieux, qui a éclairé notre chemin, qui nous a donné le courage, la patience et la violence d'accomplir ce modeste travail.*

*Nos remerciements les plus particuliers s'adressent à notre directeur de recherche M. Abdelouaheb RADJAH, pour ses conseils judicieux, ses orientations et ses encouragements incessants qui nous ont permis de réaliser ce travail.*

*Nous adressons également nos remerciements aux membres du jury d'avoir accepté de lire et d'évaluer notre travail.*

*Enfin, nous exprimons nos remerciements les plus chaleureux à nos familles, surtout les parents pour leur soutien, et leur aide. les amis et tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à l'élaboration de ce mémoire.*

*Dédicace :*

*Je dédie ce modeste travail :*

*À la famille, BOUMENDJEL.*

*À mes chers parents, Amar et Khadidja qui m'ont écouté, m'ont encouragé et m'ont aidé de leur soutien moral, financier et matériel durant toute ma carrière scolaire et universitaire.*

*À mes chers frères et sœurs, et leurs enfants à qui je témoigne mon affection.*

*À mon frère aîné, Nordine à qui je souhaite beaucoup de joie.*

*À mon cher ami, Sami le généreux qui m'a beaucoup aidé moralement par ses conseils précieux.*

*À mon amie et mon binôme, Nancune Moufida qui m'a accompagnée tout au long de mes études universitaires.*

*À la famille Taboub, et surtout mes grands parents, tous mes oncles et mes tantes.*

*À mes amies : Meryem, Rina, Meryem, Moufida, Wissam, Amira, Imane, Bessma, Mounira, Wissam, Kenza, Donia, Fatima.*

*Fhayat*

## *Dédicace*

*Je dédie mon travail de mémoire :*

*À toute la famille, N'AMOUNE.*

*À mes chers parents, Mokhtar et Naouara, avec tous mes sentiments de respect, d'amour et de gratitude pour leur soutien moral et financier durant toutes mes études, c'est grâce à eux et leur Dieu-a que je suis arrivée à ce niveau, et que Dieu les garde.*

*À mes chers frères, Aïmad et sa petite famille, Djamel, Othman, Abderrezak.*

*À mes chères sœurs, Hayet, Souhila et ses enfants surtout Yasser.*

*À mon fiancé, Nassim, je le remercie pour avoir toujours trouvé les mots justes dans les moments difficiles, tout spécialement pour son amour, son soutien et ses précieux conseils.*

*À mon chère amie, et mon binôme Hayet qui m'a accompagnée durant toute ma carrière universitaire.*

*À ma belle famille, Kheffaoui.*

*À ma cousine Nabila, mes amies et toute personne ayant participé à la réalisation de ce travail.*

*Moufida*

## Table des matières :

<b>Introduction générale.....</b>	<b>9</b>
<b>Chapitre I : Présentation de l’auteur et son œuvre.....</b>	<b>13</b>
1- Biographie de l’auteur.....	14
2- Bibliographie de l’auteur.....	16
3- Le corpus/Résumé et réception critique.....	19
<b>Chapitre 02 : Analyse des personnages en quête .....</b>	<b>24</b>
1- Etymologie du concept.....	26
2- Classification des personnages.....	28
a- Les personnages référentiels.....	29
b- Les personnages embrayeurs.....	30
c- Les personnages anaphoriques.....	31
3- Analyse des personnages.....	32
A. Cadre théorique : l’être/ le nom, la dénomination, le portrait, la psychologie, la biographie.....	32
B. Les personnages analysés .....	35
- Nordine.....	35
- Marcel .....	37
- Malika .....	39
- Enzo .....	39
- Hassan .....	40
- Mahdi .....	40
-	

<b>Chapitre 03 : Etude thématique.....</b>	<b>41</b>
1- La notion de thème .....	42
2- Le thème selon la critique thématique.....	43
3- Les thèmes récurrents .....	44
a- La quête identitaire .....	44
b- Le rejet(le rejet par la société algérienne est un acte culturel).....	47
c- La pauvreté.....	48
d- La femme.....	49
<b>Chapitre 04 : Etude para-textuelle.....</b>	<b>52</b>
1- Qu'est ce qu'un para-texte ?.....	53
2- La première de couverture.....	55
3- Analyse et signification du titre.....	57
a- fonctions de titres .....	58
b-types de titres.....	59
4- La dédicace.....	60
5- L'épigraphe.....	61
6- La quatrième de couverture.....	62
<b>Conclusion générale.....</b>	<b>65</b>
<b>Liste des références bibliographiques.....</b>	<b>68</b>
<b>Résumés.....</b>	



## Table des Matières

---

# **Introduction générale**

## Introduction générale

---

La littérature maghrébine de langue française est née d'abord en Algérie dans un premier temps, puis le Maroc et la Tunisie. Les premiers textes de cette littérature sont apparus principalement vers les années 1945-1950. Après l'indépendance des pays du Maghreb, la recherche identitaire sous ses différentes formes : culturelles et artistiques demeure l'un des thèmes majeurs de la production littéraire, surtout pour le genre romanesque. Cette littérature n'échappe pas à cette règle. Depuis sa naissance, la quête identitaire mêle plusieurs registres : histoire, politique, et toute forme d'écriture. Par ailleurs, cette quête de l'identité qui constitue l'un des thèmes fondamentaux de la littérature maghrébine, peut être vécue aussi bien sur sa propre terre que dans l'exil. La majorité écrasante des écrivains maghrébins ont traité ce thème jugé essentiel, par les critiques, dans leurs romans, citons comme exemples : Kateb Yacine, Mohamed Dib, Rachid Boudjadra et bien d'autres. Donc la quête identitaire est une source d'inspiration pour les écrivains du tiers monde en général et en particulier les maghrébins de langue française et même les contemporains tels que l'auteur que nous avons choisi : Tarik DJERROUD. Pour mieux comprendre la notion de l'identité, nous avons vu nécessaire de présenter une définition d'Edmond Marc dans son ouvrage *psychologie de l'identité, soi et le groupe* :

le sentiment d'identité d'un ensemble de processus étroitement imbriqués (...) il précise également qu'on trouve un processus d'individualisation ou de différenciation, intervenant surtout dans les premières années(...) un processus d'identification par lequel l'individu se rend semblable aux autres, s'assimile leurs caractéristique, se trouve des modèles pour construire sa personnalité et se sent.

L'identité est donc tout un ensemble de valeurs, de connaissances et de coutumes qui caractérisent l'individu. Selon beaucoup d'études, qui ont été faites ces dernières années, plusieurs facteurs contribuent à la formation d'une

## **Introduction générale**

---

identité. Nous avons par exemple le fait d'être nommé, l'apprentissage, l'acceptation du corps, l'appartenance à un groupe, le sentiment de valeur etc.

Malgré sa formation scientifique, Tarik DJERROUD a choisi de s'orienter vers le domaine de la littérature. Ce jeune écrivain algérien, natif de Bejaia a suivi le même chemin que les écrivains de la période postcoloniale. Il a publié cinq romans et un essai. La thématique de son écriture est vraiment variée. La quête identitaire est l'un des thèmes traités par cet auteur dans son roman *un butin de guerre* que nous avons choisi comme corpus d'analyse pour traiter notre thème de recherche intitulé *La dimension identitaire et culturelle dans Un butin de guerre de Tarik DJERROUD*. Le titre de ce roman nous donne le désir d'entamer la lecture du roman, parce que le titre joue un rôle important dans la relation lecteur contenu.

L'histoire de ce roman commence un jour, lorsque Nordine décide de partir en France à la recherche d'un travail, pour changer ses conditions de vie et échapper à la pauvreté qu'il a vécue depuis sa naissance. Il est donc à la recherche d'une richesse pour répondre aux besoins exigeants de sa mère. Ce jeune algérien est le fruit d'un viol. Un soldat français qui s'appelle Marcel a agressé la mère de Nordine qui s'appelle Malika pendant la guerre de libération. A l'âge de trente ans Nordine est parti en France et il a rencontré son père par coïncidence et tout de suite est née une sorte d'amitié entre les deux, et qui sont devenus dans le texte les personnages principaux. A la fin de l'histoire, la maladie de Marcel était l'évènement qui dévoile la vérité de la relation qui unit Marcel et Nordine (père et fils).

Cette histoire fictive a éveillé en nous le désir de lire et de relire ce roman et enfin de l'analyser. L'objectif principal de notre travail de recherche, énoncé plus haut, est de traiter la question de l'identité dans le chef d'œuvre d'un jeune écrivain algérien de la nouvelle génération.

## **Introduction générale**

---

La problématique de notre étude se tisse autour des interrogations suivantes :

- Comment la quête identitaire est-elle exprimée chez Tarik DJERROU ?
- A quel point l'histoire du héros de notre corpus reflète-t-elle le vécu des jeunes algériens des années 2000 ?
- La rencontre du héros et son géniteur serait-elle représentative de cette ambivalence qui marque les relations franco-algériennes actuelles?

Pour répondre aux questions de notre problématique de recherche, nous proposons les hypothèses suivantes :

- Le héros du roman Nordine est l'incarnation même de tous les maux de l'Algérie depuis 1962 jusqu'aux années 2000 .Il est étranger dans son pays.
- La rencontre des deux personnages qui ont une vision en contradiction avec le destin et leur propre existence, n'est-elle pas l'affrontement de deux mondes tout à fait opposés sur tous les plans : géographiquement, culturellement, religieusement, politiquement...

Pour réaliser notre travail de recherche, nous avons dressé le plan suivant :

Le premier chapitre est consacré à la présentation de l'auteur, sa vie, sa carrière littéraire et son œuvre, ainsi que la présentation du corpus d'analyse et un petit résumé détaillé et nous avons terminé par un écrit qui se range dans la réception critique du roman.

L'étude des personnages, qui relève de la sémiologie, fera l'objet du deuxième chapitre. Elle sera menée d'une manière détaillée qui mettra l'accent sur les personnages principaux et secondaires, leur profil ainsi que leur signification dans le monde réel.

## **Introduction générale**

---

Le troisième chapitre est l'occasion d'étudier la thématique du récit, où nous avons donné quelques définitions de la notion du thème, puis nous avons étudié les thèmes récurrents abordés dans le roman et qui sont : la pauvreté, la femme, le rejet (le rejet par la société est un acte culturel) et principalement la quête identitaire.

Le dernier chapitre est consacré pour l'étude para-textuelle du roman qui nous semble utile dans notre travail. Donc nous avons étudié la première de couverture et son illustration, la titrologie, la dédicace, l'épigraphe et la quatrième de couverture.

Pour que notre travail de recherche soit un travail scientifique et acceptable, nous nous sommes basées, dans notre étude, sur les travaux de Philippe HAMON, pour étudier les personnages et qui servent surtout à distinguer les personnages principaux des personnages secondaires du corpus, et de mettre en évidence le rôle de chacun de ces personnages et surtout le héros. En second lieu, nous avons fait appel à l'approche thématique, qui nous permet de mieux interpréter les thèmes abordés dans notre corpus. Pour éviter d'être limitées à une seule approche théorique dans notre travail de recherche, nous avons appliqué sur ce roman les travaux de GERRARD Genette qui nous ont aidées à analyser les éléments para-textuels qui accompagnent le texte : le titre, la dédicace, l'épigraphe, la première page de couverture et les dernières pages de couverture.

# **Chapitre I**

## **Présentation de l'auteur et son œuvre**

Pour répondre à la problématique de notre travail de recherche intitulé *la dimension identitaire et culturelle*, nous avons choisi comme corpus d'analyse *Un butin de guerre*, sixième roman d'un écrivain contemporain de langue française de nationalité algérienne, et d'origine kabyle : Tarik DJERROUD.

### 1- Biographie de l'auteur

Tarik DJERROUD, un journaliste, romancier et éditeur. Né en 1974 sur les hauteurs de la Kabylie, dans le petit village de Samaoun, aux pieds de l'Akfadou, près de Bejaïa où il vit actuellement et exerce son métier de romancier- éditeur, Tarik DJERROUD ancien journaliste qui a entamé l'écriture romanesque dans les années 2000 et qui a publié son premier texte en 2009, selon une déclaration de l'auteur lui même dans un entretien avec la presse algérienne :

C'est en 2004 que j'ai réalisé le premier brouillon de mon premier roman intitulé *Le sang de mars*. Sans trop y croire. Et cependant, sa bonne réception en librairie et le prix obtenu à Bejaia m'ont énormément encouragé. Depuis d'autres romans et essai ont vu le jour.<sup>1</sup>

Comme beaucoup d'écrivains algériens, l'auteur de notre corpus d'analyse est de formation purement scientifique (des études universitaires en électronique) qui a aimé la littérature depuis son enfance : « L'écriture m'a toujours accompagnée »<sup>2</sup>. Il a toujours considéré que les mots lui en permettent d'affirmer son choix de vie et l'aident dans l'exploration du monde alentour.

Journaliste, Tarik DJERROUD, a publié un grand nombre d'articles dans la presse algérienne : *Djazairress*, *Les raisons du Boycott*, *L'écrivain Amin Zaoui*

---

<sup>1</sup> [https:// Tamurt .info/FR/WP. Content /uploads/2017/10/PHOTO-Tamazight JPG](https://Tamurt.info/FR/WP.Content/uploads/2017/10/PHOTO-Tamazight.JPG). Février 2019.

<sup>2</sup> AOKAS-AITSMAIL.FORUMACTIF.INFO/T15119-ENTRETIEN-AVEC-L42CRIVAIN-TARIK -DJERROUD. Février 2019.



## Chapitre I: Présentation De L'auteur Et Son Œuvre

---

*et les balivernes* , *Des minbars sous des atours joyeux* ,contribution :*le redressement identitaire ,le pacte des lâches* , *mémoire :sur les traces d'un grand personnage une stèle pour Jugurtha* , *pionner de la résistance à l'ingérence romaine et chancre de la révolte contre la domination* ,*horizon pour maison ,pourquoi faut il sauvegarder la maison des Amrouches* *décède le 03 février* , *Tamazight : substrat de l'identité algérienne*. Tous ces articles représentent, selon lui, une information instantanée qui deviendra avec le temps un témoignage. Dans certains cas, la rédaction d'un article ne suffit pas pour couvrir une thématique, chose et raison qui ont poussé notre auteur à passer de l'écriture journalistique à l'écriture romanesque. Ce phénomène qualifié par la critique littéraire de « mutation en écriture ».Ayant découvert le monde à travers la lecture et les voyages, il a réussi à devenir un écrivain par excellence. Interrogé par un journaliste d'El moudjahid, il répond comme suite : « Je dois dire d'abord que la passion de la lecture m'a poussé à écrire, mais j'ai eu la chance d'avoir beaucoup voyagé ici même à l'étranger et ces déplacements m'ont permis de découvrir le monde ». <sup>3</sup>

Par amour des lettres et des mots, Tarik DJERROUD se penche vers l'écriture des romans en racontant des histoires fictives où se révèle sa passion pour la connaissance et la compréhension du monde réel pour pouvoir le représenter dans son texte (monde fictif). Son texte est vraiment riche sur le plan thématique. Il a représenté La société villageoise kabyle, en mettant en évidence l'histoire passée et présente de l'Algérie, en traitant les thèmes de l'amour, le sport, et l'exploration de l'âme humaine, et même il a traité les thèmes de la linguistique et de la sociolinguistique dans son roman *Tamazight âme de l'Afrique* qui a été publié en deux parties ( tome1et tome 2). La lecture en permanence et les voyages à l'étranger lui ont permis de franchir les frontières de son pays dans le roman cité ci-dessus , lui même déclare que : « ... plus je

---

<sup>3</sup> [www .el moujahid. COM /FR /ACTUALITES /56055](http://www.elmoudjahid.com/fr/actualites/56055). Février 2019.

lis, plus je m'enrichisse et voyage à travers le monde et les sociétés, et plus je découvre malgré l'éloignement géographique »<sup>4</sup>. Il voit que la littérature n'a pas de frontières, pour lui l'écriture est un dénominateur qui représente l'oxygène qui lui assure la vie quotidienne. L'écriture pour lui est une technique qui garanti son existence (il existe parce qu'il a su imposer ses idées). Refusant que les textes de ses romans soient manipulés par les communautés de lecture des maisons d'éditions, et ayant publiés ses premiers romans à compte d'auteur il a décide de se convertir en écrivain-éditeur en mettant sur pied sa maison d'édition Tafat édition en 2010, qui existe actuellement à Bougie.

Cette maison a pour ambition la valorisation des mots, publier des livres véritables espaces d'expression des cultures et un trait d'union entre les peuples, depuis 2010, elle a publié une trentaine de titres où figurent notamment de nouveaux talents tels que : Lounis Nordine avec son roman *deux femmes et un homme*, Larbi Beddar *Cheikh Ahaddad*, Malek Souagui *l'arbre de la vie*, Selma Mayouf *Lamour quand le diable s'en mêle*, yeddou Faudhil *Rekku n tmetti*, Mohand Tayeb Belhaddad *Refdeghd leqlem urigh*, Smail Chàaf *Athe Maouche ; mémoire et résistance*, Abde Arrahmane Timsi *Ayemma*, Ben Youb Lyès *Eternel pardon*, en plus des classiques comme : Khail Gibran *Shaupenhaeur* etc.

## 2- Bibliographie de l'auteur

Tarik DJERROUD auteur de Cinq romans et un essai :

- *Le sang de mars, roman, 2009.*
- *J'ai oublié de t'aimer, roman, 2010.*
- *Au nom de Zizou, roman, 2011.*
- *Hold- Up à la casbah, roman 2012.*
- *Un cœur à prendre, roman, 2013.*
- *Tamazight (âme de l'Afrique du Nord) Essai 2017.*

---

<sup>4</sup> Id.

## Chapitre I: Présentation De L'auteur Et Son Œuvre

---

- *Un butin de guerre, roman*, 2016 et qui est la réédition de son premier roman : *Le sang de mars*.

### ***J'ai oublié de t'aimer***

Après avoir publié *Le sang de mars*, qui a franchement connu un grand succès, le deuxième roman de Tarik DJERROUD *j'ai oublié de t'aimer*, était très attendu, et finalement, il arrive en 2010, il s'agit d'un texte dans lequel, il a voulu exprimer un ton de sagesse et d'humanité au milieu d'un capharnaüm relationnel souvent complexe sinon tragique. Le but du roman est de faire sentir l'imbroglio, l'angoisse et l'étroitesse d'une situation où l'homme et la femme se trouvent dans un engrenage à première vue surmontable. L'histoire de ce roman se déroule en France, il traite les problèmes des couples, la famille, l'amitié, le sida, et un emprunt de romance, de déchirure, de questionnement ; plus le héros cherche à trouver les réponses plus il puise dans le secret et découvre des réalités.

### ***Au nom de Zizou***

C'est le troisième roman de Tarik DJERROUD publié aux éditions belles-lettres, dont le titre résonne déjà comme un hymne, à l'ancienne gloire du football, converti par la grâce du roman en une divinité vivante. Roman évoquant le paradis de l'enfance entre innocence et apprentissage rudiments de la vie, *au nom de Zizou* se lit d'une traite tant le style est agréable et le sujet passionnant.

### ***Hold – up à la casbah***

En Janvier 2012, vient Le quatrième roman de Tarik Djerroud, *Hold – up à la casbah* qui est un roman – enquête, se veut à la fois un roman historique et roman d'intrigue politique.

## **Chapitre I: Présentation De L'auteur Et Son Œuvre**

---

L'action se déroule principalement dans le royaume de France et dans la Régence d'Alger, dans la première moitié du XIX Siècle, roman qui traite des relations franco-algériennes dans la période qui précède l'invasion de l'Algérie.

Ce roman lève le voile sur une période peu connue dans notre Histoire, il est un roman qui a été enrichi par des documents authentiques.

### ***Un cœur à prendre***

Dans ce cinquième roman, l'auteur change de genre littéraire. Il s'agit d'un roman policier où le personnage principal à savoir , un inspecteur de police , revient sur les lieux du crime ,à Tizi ouezou ,pour élucider le double assassinat à l'arme blanche d'un imam de 78 ans et d'une sage femme de 75ans ,le village est en état de choc et une psychose s'installe , les faits remontent à ce fameux vendredi où( la fille au mille prétendants),Tina , se marie le même jour ,les corps des deux victimes sont retrouvés .

L'inspecteur a du mal à mener son enquête, car il n'arrive pas à trouver l'arme du crime, il bute sur certains éléments. Au village c'est l'omerta. En effet, un secret est aussi bien gardé par les habitants du village que par les familles des deux défunts .Après moule d'investigations, l'inspecteur a trouvé l'auteur du crime.

### ***Tamazight (Ame de l'Afrique du Nord)***

Après avoir publié cinq romans dont certains ont connu un grand succès, l'auteur a essayé de changer le genre littéraire en rédigeant un essai consacré à la genèse de Tamazight.

Cet ouvrage publié en deux parties (tome 1 et tome 2), dont le premier est sous-titré un patrimoine en héritage, et le second, un patrimoine en partage. Cet essai est une forme d'un condensé de tout ce qui a traité de la culture et de

l'identité amazighe. Il se veut un long voyage dans l'histoire de Tamazight depuis les temps les plus anciens jusqu' à nos jours.

### **3- Corpus/ Présentation et résumé**

#### **a-Présentation**

##### *Le sang de mars*

Premier roman et chef-d'œuvre d'un auteur algérien contemporain, de la nouvelle génération, de langue française : Tarik DJERROUD. Il est paru en 2009 aux éditions belle-lettre. Intitulé *Un butin de guerre*, il a été réédité en 2016 aux éditions Tafat de l'auteur lui-même. C'est sous le premier titre que le roman a été Couronné par le premier prix Bougie d'or en 2009. *Un butin de guerre*, un texte de deux cent deux pages. Dans sa première de couverture, est mentionné le nom de l'auteur, le titre du roman et la maison d'édition (Tafat). Dans la quatrième de couverture, se trouve un petit résumé de l'intrigue du roman.

#### **b-Résumé**

##### *Un butin de guerre*

Le vaste texte de notre corpus d'analyse était l'occasion pour son auteur de raconter toute une histoire qui s'est déroulée entre un soldat français et un jeune algérien qui s'appelle Nordine, né à l'aube de l'indépendance, juste après cessez- le feu en Algérie (19 mars 1962). Le soldat français qui s'appelait Marcel était pendant l'époque coloniale en service militaire. Le roman recouvre la période la plus tragique de l'Histoire algérienne.

Le personnage principal du roman s'appelle Nordine. Il est le fruit d'un viol : issu suite à une agression d'une mère algérienne, qui est dans le roman un personnage secondaire par un soldat français qui est le deuxième personnage principal après le héros. Pour analyser un roman, nous devons passer

## **Chapitre I: Présentation De L'auteur Et Son Œuvre**

---

obligatoirement par l'étude des deux facteurs inséparables : l'espace et le temps. Le temps recouvre les dernières années de l'époque coloniale (guerre de libération), la période poste-indépendance et les années 1990. L'espace qui s'étale depuis les Aurès (le berceau de la révolution algérienne) jusqu'à l'Europe. Le héros de cette histoire est rejeté par sa société. Il se trouve seul, il n'a même pas un nom. Il a vécu vagabond, sans identité, sans père pour le protéger, sans toit pour le préserver des regards moqueurs et sans avenir depuis sa naissance. Toutes ces circonstances, ainsi que les besoins de sa mère l'ont poussé à s'exiler.

En 1992, à l'âge de trente ans Nordine a décidé de partir en Angleterre, ce voyage était le rêve de son enfance. Il est parti à la recherche de la fortune, et du prestige. Passant par la France, il a décidé de s'installer là-bas, malgré qu'il ne fût pas à l'aise. Il souffre : même à l'étranger, il est rejeté. Il ne maîtrise pas la langue, il ne travaille pas (au départ) ... Il s'est retrouvé dans un pays qu'il exècre et dans le quel, il tente de survivre tant bien que mal.

Mais dans l'Hexagone, ce ne sont pas seulement les difficultés matérielles qui ne changeront à jamais, car le destin, ce redoutable ordonnateur, a choisi de confronter le héros à son géniteur. Par ailleurs la langue française est, pour le trentenaire, moins un avantage qu'une malédiction et un fardeau, considérant les douloureux rapports qu'il a envers elle.

En plus du mal à la maîtriser, elle lui rappelle son éternel statut de damné et son incapacité à garantir un avenir dans cette France où, il exerce le métier de peintre (le travail arabe : un ouvrier et pas un artiste).

En filigrane se dessine finalement l'affrontement de deux mondes diamétralement opposés, à travers la rencontre de deux hommes qui ont un rapport différent avec le destin et leur propre existence. Très tôt, une amitié solide naît entre les deux. À travers cette amitié profonde Marcel et Nordine se

découvrent par un médecin. Des analyses montrent que Nordine est le fils de Marcel.

Le mariage de l'une des filles de l'oncle de Nordine en 2001, était l'occasion de réunir tous les membres d'une famille qui ne se connaissent pas encore.

### **c-Réception critique**

Ce n'est qu'après sa réédition dans les années 2016 sous son deuxième intitulé *Un butin de guerre*, que la critique littéraire a commencé à publier des articles sur le contenu de son texte. En date du 26 novembre 2018, Nour Eddine Mechkour journaliste algérien a écrit un article sur le site babelio, où il présente le roman comme étant un texte qui :

[...] raconte l'histoire, en France, d'un jeune émigré des années 1990... né , en Algérie durant la guerre de libération, d'un viol d'une algérienne par un bidasse qui deviendra , plus tard plein de remords car fervent catholique, un journaliste riche (car il a fait des affaires ) et considéré <sup>5</sup>.

Information confirmée dès la première lecture du roman. L'histoire fictive raconte cet acte de viol commis pendant la guerre de libération. Le héros s'est retrouvé, malgré son choix, en France.

L'auteur de notre corpus d'analyse emploie comme tous les écrivains maghrébins sa langue maternelle, mais le critique de son texte emploie des mots entre parenthèses. En interprétant le passage qui raconte dans le roman la rencontre par coïncidence du héros et son géniteur, il emploie le mot en français et son équivalent en arabe, comme le montre le passage suivant : « Le hasard (le

---

<sup>5</sup> [Http :// www.babelio.com/ livres /Djerroud-Le-sang-de-mars/1099926.](http://www.babelio.com/livres/Djerroud-Le-sang-de-mars/1099926)

## Chapitre I: Présentation De L'auteur Et Son Œuvre

---

maktoub) fait que les deux se rencontrent ne sachant rien l'un de l'autre, sympathisent, vivent cote à cote, se soutiennent ...L'appel de sang »<sup>6</sup>.

Le roman raconte une histoire fictive très attirante. Le lecteur à la fin de chaque chapitre s'interroge sur la suite d'une intrigue attirante par sa structure narrative et la distribution des rôles des personnages. Dans son article, le journaliste la qualifie comme :

Une belle histoire – un peu "tirée par les cheveux " - qui revient toujours à cette satanée réconciliation des cœurs, après la tragédie. Beaucoup de longueurs, style guide touristique, comme si l'auteur voulait nous décrire tous ce qu'il a vu durant ses pérégrinations. Une sorte de tour de France .Il nous emmène à Lourdes, à Strasbourg, à Bordeaux...<sup>7</sup>

Dans son analyse, ce journaliste critique a met l'accent sur l'importance historique des relations qui relient les deux pays ou les deux espaces où se déroule l'histoire. Il poursuit son commentaire come suit : « Puis sans doute fatigué, à une fin en "queue de poisson ", en " impasse ", en point d'interrogation [...] comme les relations algéro-françaises ».<sup>8</sup>

Dans un autre passage de son article, le journaliste détaille un passage fictif du texte en le mettant entre parenthèses, chose qui semble au lecteur qu'il est entrain de raconter une histoire réelle et véridique

Le fils naturel sait qui est désormais son père (qui a violé sa mère, une mère qui est venu faire « un tour » en France et qui n'a pas reconnu son « violeur », et un fils qui, tout en étant bien installé, grâce à l'aide de son père, reste « déchiré » et sans choix).<sup>9</sup>

---

<sup>6</sup> Id.

<sup>7</sup> Id.

<sup>8</sup> Id.

<sup>9</sup> Id.



## Chapitre I: Présentation De L'auteur Et Son Œuvre

---

L'œuvre de DJERROUD a influencé les jurys qui attribuent des prix littéraires dans la région comme le signale MECHKOUR :

A lire , par curiosité , l'auteur ayant décroché le premier bougie d'or 2009 (il avait d'abord édité , à compte d'auteur , son œuvre .Et , surtout , pour encourager les gens qui veulent " avoir en enfant " , un livre dans le quel , ils mélangent souvenirs , mémoire , fiction... " Ecrire un livre, marmonnait Marcel (un personnage central du roman) sera ma plus belle aventure .Je me donne neuf mois pour y aboutir. Oui, il sera mon enfant, il garantira la pérennité de ma vie .Il sera mon hérité, portera mes idées, mes réflexions et mes interrogations .Si je ne peux lui donner mon sang, il portera quand même un peu de mon âme ...).<sup>10</sup>

L'auteur considère ses écrits comme une partie de sa vie, ils portent un peu de son âme et expriment toutes ses idées et sa réflexion.

---

<sup>10</sup> Id.

# **Chapitre II**

## **Analyse des personnages**

## Chapitre II : Analyse des personnages

---

Le deuxième chapitre de notre travail sera consacré à une analyse des personnages créés par l'auteur pour faire fonctionner le monde imaginaire organisé dans le roman.

D'abord, le personnage est un élément fondamental, ayant un rôle primordial dans la construction du texte littéraire. Dans *l'art du roman*, l'auteur annonce que « Le personnage n'est pas une simulation d'un être vivant .C'est un être imaginaire. »<sup>1</sup> Il est un être de fiction inventé par le romancier ou le dramaturge que l'imagination nous porte excessivement à le considérer comme réel. Il peut avoir un rôle principal, autour de lui se fonde l'action romanesque, mais il peut avoir aussi un rôle secondaire ou accessoire.

L'histoire du roman nous invite à considérer le personnage comme une évidence du genre : c'est souvent le héros qui identifie le roman, depuis Don Quichotte jusqu'à Harry Potter, en passant par Manon L'Escaut, Madame Bovary, Mrs dalloway et tant d'autres figures qui peuplent l'imaginaire romanesque<sup>2</sup>.

Depuis longtemps, le personnage était l'outil qui nous permet de comprendre et vivre une histoire fictive. Il sert à enrichir le lecteur de nouvelles expériences vécues seulement dans la fiction .Il lui permet aussi de voyager dans le monde de la fiction. Donc on ne peut imaginer un récit sans personnages.

Certains critiques qualifient le personnage comme étant le pilier de l'invention et le nerf du plaisir de la lecture d'un texte littéraire. Mais aussi c'est à partir de l'analyse du personnage que les critiques identifient le genre de chaque texte.

---

<sup>1</sup> Milan KUNDERA, *l'art du roman*, Paris, Gallimard ; 1986, p. 51.

<sup>2</sup>Nathalie PIEGAY-GROS, *Le romancier et ses personnages*, p. 14.

### 1- Etymologie du concept

Etymologiquement, le concept personnage est issu du mot latin «*persona* », il est paru en Français au xv siècle. Et désigne le masque du théâtre utilisé lors des représentations théâtrales. Il signifie : visage, face... Au fil du temps ce mot latin a évolué pour désigner de façon générale : individu, homme ou femme .Au début du premier millénaire avant JC, il a prit un sens plus précis. Personnage, désigne quelqu'un qui a de l'importance. Le concept de personnage a connu une grande émergence à travers le temps, d'abord, il était l'objet d'étude de plusieurs théoriciens et écrivains depuis très long temps. C'est à travers le personnage que l'auteur transmet ses pensées sous forme de messages aux lecteurs. Mauriac Françoise, dans son ouvrage intitulé *le romancier et ses personnages*, écrit que « Le romancier lâche, ses personnages sur le monde et Les charges d'une mission. Il ya des héros du roman qui pèchent, qui se dévouent au service d'une cause, qui illustrent une grande loi sociale, une idée humanitaire ... »<sup>3</sup>.

Le romancier choisit ses personnages et leur distribue des rôles à partir des idées, des règles, des missions, et des épreuves qui existent déjà dans sa tête. C'est à travers les personnages du roman que l'auteur donne une vision du monde, et porte un regard sur la société et son Histoire. Nathalie PIEGAY GROS, écrit dans son ouvrage intitulé *romancier et ses personnages* « L'invention du personnage est souvent conçue comme le moment- clé, de l'écriture romanesque. Elle peut être pensée comme un enfantement »<sup>4</sup>. C'est-à-dire que le personnage, est une création faite par le romancier, c'est à travers la quelle l'auteur permet à ses personnages de vivre, de voir le jour et d'être célèbres.

---

<sup>3</sup> Françoise MAURIAC, *le romancier et ses personnages*, Ed Bouchet /Chastel, 1990, p. 31.

<sup>4</sup> Nathalie PIEGAY GROS, op.cit., p. 15.

## Chapitre II : Analyse des personnages

---

Si l'auteur crée les personnages et leur distribuent des rôles, le narrateur les présente et les décrit d'une manière implicite et parfois explicite. L'auteur dénonce les maux qui rangent la société à travers ses personnages. Les personnages à leur tour agissent par leurs caractères, leurs actes conscients ou inconscients et leurs comportements (les connotations attachées aux noms mêmes, les combinaisons narratives, les discours et les relations sociales complètent indirectement la naissance du personnage en question). Une parole, une action, le cadre de vie peuvent renseigner sur les personnages du roman. C'est aux lecteurs d'interpréter ces indications qui peuvent compléter et parfois modifier le portrait du personnage.

La description du personnage par l'auteur lui même ou sa présentation par le narrateur, n'est pas gratuite, elle a de l'importance. PIEGY dans l'un de ses ouvrages théoriques nous explique que «La description du personnage caractérise celui qui le regarde : ce qu'il voit, la manière dont il regarde, nous apprend quels sont ses désires, sa culture ... »<sup>5</sup>

En lisant une histoire fictive, le lecteur peut être influencé par les aventures et les émotions des personnages ; comme l'auteur du roman peut se mettre dans la peau des différents groupes sociaux du monde réel. Le roman est le meilleur genre littéraire qui fonctionne avec des personnages.

La présentation des personnages est principalement assurée par le narrateur. C'est lui qui nous détaille les caractéristiques morales et physiques qui forment le substratum de son identité, le nom, l'âge, le sexe l'origine sociale, le passé ...

Le personnage de roman se caractérise, en effet, par son appartenance à un écrit en prose se distingue par là du personnage du théâtre qui ne s'accomplit, lui, que dans la représentation scénique, assez long ce qui lui

---

<sup>5</sup> Id.

## **Chapitre II : Analyse des personnages**

---

donne une épaisseur que ne peuvent avoir les acteurs du texte plus courts comme le poème ou la fable, et axé sur une représentation de la psychologie à l'inverse, donc, de récits plus événementiel comme le conte ou la nouvelle. Il est donc clair que certaines constantes du personnage romanesque. « Le personnage qui jusqu'à là n'était qu'un nom, l'agent d'une action a pris une consistance psychologique, il est devenu un individu, une « personne », bref un « être » pleinement constitué ... »<sup>6</sup>.

Dans la poétique aristotélicienne, la notion de personnage était secondaire et entièrement soumise à la notion, que se fut le théâtre ou dans l'épopée. Après la renaissance et, avec l'humanisme, le personnage est devenu de plus en plus l'équivalent d'une personne, d'un individu. Alors même s'il ne ferait rien, et bien entendu, avant même d'agir, le personnage cessé d'être subordonné à l'action, il incarne d'emblée une essence psychologique.

Le personnage est pour Diderot, la base de la création romanesque. Il est devenu le moyen technique par le quel le romancier présente le monde romanesque, compose le roman, met en scène, les aspects de l'histoire, raconte l'anecdote.

Le personnage du roman est d'abord, un acteur de l'intrigue à la quelle il participe. Son rôle dépend de la place qu'il occupe par rapport aux autres personnages. Il mérite d'être étudié sur plusieurs plans.

### **2-Classification des personnages**

Les personnages sont des êtres fictifs inventés par l'auteur, ils existent dans le roman, mais aussi dans les films ou les pièces de théâtres. La notion de personnage a évolué au fil du temps, les personnages d'un roman sont majeurs ou mineurs. On les appelle personnages principaux ou secondaires, en fonction du rôle qu'ils jouent dans l'intrigue. Les personnages ont un rôle essentiel dans

---

<sup>6</sup> Roland BARTHES, *Introduction à l'analyse structurale du récit*, pp. 15-16.

## Chapitre II : Analyse des personnages

---

l'organisation des histoires, ils accomplissent des actions, les assument, les subissent, ils relient entre elles et leur donnent un sens. D'une certaine façon, toute histoire est histoire des personnages.

Dans ses travaux théoriques sur le roman, Philippe Hamon distingue trois types de personnages :

### **a-les personnages référentiels**

Selon Philippe Hamon, dans l'analyse sémiotique des personnages, le premier type s'appelle les personnages référentiels, ces derniers peuvent être : historique, mythologique, sociaux.

Dans notre corpus *Un butin de guerre*, nous avons des personnages référentiels tels que :

- Nordine, qui est un personnage historique né pendant l'indépendance de l'Algérie, et qui représente une frange des jeunes algériens de la période postcoloniale.

-De Gaulle appelait au cessez-le-feu ?!

-oui ! dit Nordine avec un sourire sans éclat.

-Tu dois être né un mois de ...

Marcel calcula sagement et pépia :

...Sûrement en mars 1962 ! (p.163).

Peu importe tonton ! grand-père ne survécut

que quelques mois après l'indépendance !

## Chapitre II : Analyse des personnages

---

-Marcel, est un personnage historique qui fait référence à la guerre, parce qu'il était un soldat français qui effectua son service militaire en Algérie.

-Tu crois que j'ai attendu quarante ans pour le savoir. Regarde mes blessures. Elles m'ont beaucoup appris ces balles qui ont perforé mon corps, répondit Marcel, l'ère tristounet.

- Et pourquoi tu n'as pas déposé plainte contre x, pour blessures !?

-Contre l'OAS, tu veux dire ? Tu penses que les vrais fautifs sont ceux l'OAS !

-Ah tu défends tes bourreaux, fit le docteur, surprit.

-Non ! Le mal est plus profond, tonna l'ancien militaire. (pp.173-174).

- Malika, un personnage qui fait référence aux femmes algériennes de la période coloniale.

Le frère aîné au maquis. Un frère cadet quel ne voyait que le soir. C'était à travers cette vie harassante, qu'elle avait appris à devenir femme, être capable de prendre en charge des tâches ménagères, savoir traire une vache et s'occuper du linge. (P.161).

### **b- Les personnages embrayeurs**

Pour Hamon, le deuxième type de personnage est nommé personnages embrayeurs. Sur le plan de l'émotion, ce sont personnages qui renvoient à une instance d'énonciation, indiquant la présence dans le texte de l'auteur ou du lecteur : conteur, écrivain, etc.

Parmi les personnages embrayeurs de notre corpus, nous citons : Nordine, un personnage narrateur et le héros de l'intrigue, il parle de lui-même,



## Chapitre II : Analyse des personnages

---

de sa mère, de son enfance, son passé et de son pays l'Algérie tout au long de l'histoire.

Tu veux que je te raconte ma vie, tonton ? Ma scolarité avait été chaotique et douloureuse. Je n'aimés rien. (p.166).

La douleur de ma mère s'insinuait à mesure que son ventre du volume. Son père ne se démontait pas, sa fille lui avait confié que les *roumis* étaient venus à la maison le jour où il était au poste militaire. (p.162).

Et Marcel, personnage principal dans l'histoire, lui aussi raconte sa vie avec sa famille en France, et ses souvenirs de l'Algérie.

-L'ordre d'appel parvint un jour d'hiver quelques jours après Noël, mais pour ma mère, partir au service militaire n'était guerre un cadeau. Ma prochaine destination : Châlons- en- champagne. Je savais que je quitterais la chaleur du cocon familial pour la première fois. (p.146).

### c- Les personnages anaphoriques

Selon Philippe Hamon, les personnages anaphoriques ce sont des personnages mnémotechniques pour le lecteur. Ils sont prédicateurs, ou bien ils ont une mémoire « biographes, enquêteurs, méditatifs, plongés dans leurs souvenirs »<sup>7</sup>. Ces personnages se caractérisent par la prédiction, le souvenir, la lucidité, la citation des ancêtres.

---

<sup>7</sup> Vincent JOUVE, *poétique du roman*, 3<sup>ème</sup> Edition Armand, Paris ,2012 pour la présence impression .p.83

## **Chapitre II : Analyse des personnages**

---

Dans notre corpus, il ya un seul personnage anaphorique qui est, Marcel. Un intellectuel, et chroniqueur.

-J'ai besoin de toi.

Marcel garda œil brillant.

-En tant que chroniqueur, tu sais certainement beaucoup de choses que tu as gardées uniquement pour toi...Ces informations que les journalistes se transmettent sous le manteau, entre initier, enchainant l'éditeur. J'aimerais bien que ton livre apporte des déclarations, des confidences sulfureuses, un regard rigoureux sur le siècle qui s'en va et sur le prochain qui frappa la à la porte. En vrac, comme on dit dans notre métier, je désire un pavé dans la mare. (p.123).

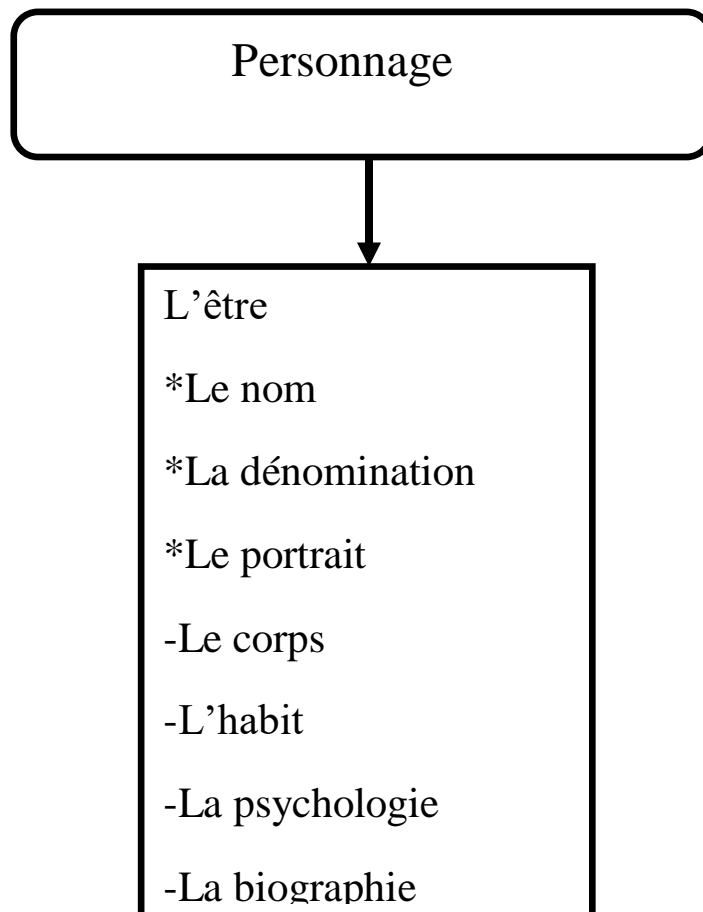
Dans notre plan d'analyse, nous avons étudié les personnages de notre corpus selon la grille de Philippe Hamon, puisque elle est un outil théorique qui peut nous guider d'analyser notre corpus. Elle désigne les normes pour déterminer le personnage principal et le personnage secondaire.

### **3-Analyse des personnages**

#### **A- Cadre théorique**

La grille de Philippe Hamon se compose de trois champs sémantiques : l'être, le faire et l'importance hiérarchique. Mais nous nous contentons d'appliquer seulement le premier champ sémantique qui est "l'être », pour présenter les personnages qui figurent dans le texte.

L'analyse sémiologique du personnage selon la grille de Philippe  
HAMON (l'être)



### 1-L'être

**a- Le nom :** Selon Philippe HAMON, chaque personnage du roman doit avoir un nom propre qui l'identifie, et le distingue des autres personnages et pour rendre l'histoire plus réelle et bien exprimée, l'auteur a essayé lorsqu'il a créé ses personnages de les bien identifier et sans exception « L'élimination du nom ou son brouillage ont donc pour conséquence immédiate de déstabiliser le personnage »<sup>8</sup>. Donc l'auteur a pour mission de choisir à ses personnages des noms propres.

**B- La dénomination :** C'est la deuxième appellation que l'auteur donne au personnage, donc, ce dernier peut avoir plus d'un seul nom.

**C- Le portrait :** La représentation du personnage est principalement assurée par son portrait .C'est lui qui nous donne les caractéristiques morales et physiques qui forment le substrat de son identité : le corps, l'habit, la psychologie et la biographie. « Selon nous, le portrait du personnage tel qu'il est progressivement construit dans la lecture et tributaire de la compétence du destinataire dans deux registres fondamentaux l'extratextuels et l'inertiels ».<sup>9</sup> Donc, le portrait est un élément fondamental qui prend une place importante dans la description du personnage.

**-Le corps :** La description physique de tous les personnages du roman est une tâche artistique, mais aussi essentielle pour la catégorisation précise de chaque corps. L'auteur, en tant que créateur d'un monde imaginaire, devra décrire tous les traits du visage : la couleur des cheveux, les yeux, la beauté, la taille ...etc. Cette description physique des personnages facilite au lecteur de les imaginer comme des êtres réels.

---

<sup>8</sup>, Philippe HAMON, *pour un statut sémiologique du personnage*, in : Littérature, n°6, 1972, p123.

<sup>9</sup> Vincent JOUVE, *L'Effet –personnage dans le roman*, Coll. écriture deuxième édition, Paris, presse universitaire de France .1998 .P.37 .

## Chapitre II : Analyse des personnages

---

- **L'habit** : La tenue vestimentaire des personnages est aussi soumise à une fine description de certains auteurs. Ce genre de description est une tâche principale pour identifier le style et la manière de s'habiller de chaque personnage. La manière de s'habiller nous renseigne sur l'appartenance culturelle de chacun.

- **La psychologie** : L'état psychologique et la connaissance des sentiments forment un facteur également essentiel pour déterminer l'état d'âme d'un personnage. L'auteur doit décrire la psychologie de chacun de ses personnages (bonheur, peur, tristesse, douleur, joie, force, générosité, patience, volonté...). Donc c'est le portrait psychologique qui identifie la personnalité des personnages dans le texte littéraire et des individus dans la société réelle.

-**La biographie** : La biographie de quelqu'un ou son profil : sa carrière professionnelle, son passé (enfance, jeunesse...). Pour mieux comprendre la conduite du personnage d'un roman. Donc la biographie du personnage laisse naître une certaine curiosité chez le lecteur. Le portrait du personnage comporte un certain nombre de paramètres: (le corps, l'habit, la psychologie, la biographie.)

### B- Les personnages analysés

#### -Le personnage Nordine

##### 1-L'être

**a- Le nom** : Dans le roman *un butin de guerre*, Nordine est le héros, autour duquel gravite l'histoire. L'auteur choisit ce prénom qui réveille l'appartenance à une société arabo-musulmane. D'abord, Nordine est un prénom fréquent chez les familles originaires du Maghreb. Le prénom Nordine vient de l'arabe *nūr* qui veut dire « lumière » et *din* qui signifie « religion ». Nordine prend ainsi le sens de (lumière de la religion). « *D ahou* !c'est un

## **Chapitre II : Analyse des personnages**

---

garçon ! C'était ainsi que les hommes avaient annoncé la nouvelle à grand-père qui choisit de me prénommer Nordine, la lumière de la religion. » (p 163) . Les personnes qui s'appellent Nordine sont des garçons charmants, plutôt discrets, Nordine est à la fois courageux et travailleur .Toujours en activité, il ne cesse d'entreprendre de nouvelles choses.

**b-La dénomination :** Nor est le surnom qu'on a attribué à Nordine par quelques amis, (il fallait me le dire, Nor !c'est : la vérité qui nourrit l'amitié) ce surnom est la première partie qui compose le nom et qui signifie la lumière « tu as rencontré la femme de ta vie, Nor ». (p163)

### **c- Le portrait**

**-Le corps :** Nordine est un jeune algérien, un trentenaire brun, le visage rond, à l'œil couleur de miel, il est hirsute, maigre, et son corps est décharné. Il a la même taille que son géniteur.

**-L'habit :** Nordine chômeur, son caractère vestimentaire est démodé, il a peu de vêtements, il porte un pull qui cache une liquette au Cole élimé, crasseux et des chaussures aux semelles usés .Après son travail florissant chez Mehdi, Nordine, est devenu un homme qui s'habit à la mode.

**-La psychologie :** En ce qui concerne la psychologie, nous avons traité des éléments psychologiques : Nordine était depuis sa naissance sans espoir, sans avenir, et en pleine pauvreté, tous ces soucis ont envahi son esprit et l'ont poussé à regretter son arrivée au monde .Il est insupportable par son entourage parce qu'il est le fruit d'un viol. Pour Nordine la vie n'est pas hospitalière, l'école est le choc de sa vie, parce qu'il n'a pas de livret de famille, ni carte d'identité pour justifier sa naissance.

## Chapitre II : Analyse des personnages

---

Ma scolarité avait été chaotique et douloureuse. Je n'aimais rien. Nombre d'instituteurs ressemblaient à des tortionnaires. A deux ans, mes copains de classe n'avaient que huit ans et se un enfant était maladroitement punit par un instituteur, je voyais le père de l'élève déboulait et réglait le compte du tortionnaire. Mais moi, je n'avais personne pour me défendre... (p166.)

La vie dure, ainsi que le destin ambiguë ont conduit Nordine à fumer. « La cigarette était sa compagne, elle connaissait tout de lui depuis sa deux ans, depuis qu'il avait mis les pieds en France. »(p. 9).

**-La biographie :** Nordine est un jeune algérien d'origine *Chaoui*. Il a trente ans, né à *Tizemrine* dans la région *d'Aurès* en Mars 1962. Quelques mois après l'indépendance du pays. Le fils de Malika, il porte le nom de famille de sa mère *Azemmour*, car il est le fruit d'un viol. Son père s'appelle Marcel, un soldat français qui effectua son service militaire en Algérie pendant la guerre de libération.

Nordine n'avait aucun diplôme, aucun don, aucune qualification. Il travaille de temps à autre comme peintre (travail arabe). Il parti en France pour chercher la fortune et changer sa vie. Il travaille chez Mehdi comme un serveur, après il devenu le chauffeur de Marcel et son compagnon qui l'invita à vivre chez lui dans sa propre maison, avec lequel il tisse une forte amitié entre eux pour se découvrir à la fin, père et fils.

### **-Le personnage Marcel**

#### **1-L'être**

**a- Le nom :** Marcel est le deuxième personnage du roman. Il joue un rôle principal dans l'histoire. L'auteur choisit ce prénom pour nous démontrer

## **Chapitre II : Analyse des personnages**

---

que ce personnage n'appartient pas à la société arabo-musulmane, et pour trouver la provenance et la signification de ce prénom, nous avons effectué des recherches : Marcel est un prénom masculin d'origine latine, inspiré du terme « Marcus » qui désigne « le Marteau ». L'étymologie grecque de ce prénom provient du mot « Markitos », traduit littéralement par « consacré ou voué au dieu Mars ». Ce prénom fut porté par plusieurs religieux .Marcel existe ainsi depuis les premiers siècles de notre ère .Les gens qui portent ce prénom ont une forte personnalité et beaucoup d'assurance, ils sont néanmoins assez humbles et réfléchis pour ce remettre en question quand cela est nécessaire.

**b-La dénomination :** Marcello c'est le deuxième prénom donné au personnage Marcel par son ami Enzo.

### **c- Le portrait**

**-Le corps :** Marcel est un homme blanc au visage émacié et aux veines appuyées, à l'œil bleu océanique, le regard circonspect, et le nez aquilin, il a la même taille que Nordine.

**-La psychologie :** Marcel a connu un immense manque de la part de son père, parce qu'il est mort au front en Alsace, l'évènement qui a empêché Marcel à fréquenter beaucoup l'école. Il est un homme égal qui a regretté son service militaire en Algérie parce qu'il la fait par obligation.

**-La biographie :** Marcel est un cinquantenaire issu de la famille Stermann. Il est un alsacien d'origine Allemande, né au début de l'année 1940 dans un petit village qui s'appelle Schiltigheim dans la banlieue nord de Strasbourg, à la frontière allemande. Marcel est un voyageur en herbe, car il aime beaucoup la géographie .Après son service militaire il est devenu chroniqueur, et travaille pour la presse. Marcel est le fils de Charles et Sylvie, il a un seul frère Michel son aîné de dix ans .Il est orphelin de père depuis quatre



## **Chapitre II : Analyse des personnages**

---

ans, sa mère viella pour les faire grandir lui et son frère .Il est tristement rattrapé par la maladie. Marcel est le père d'un bâtard qui va le rencontrer à la fin d'histoire.

**-Le personnage Malika :** Malika la reine en Arabe, ce prénom est répandu dans les pays arabo-musulman. Dans notre corpus Malika est la mère de Nordine, elle issue de la famille Azemmour qui vit dans la région des Aurès. Comme la majorité des femmes algériennes, Malika est une femme voilée, elle porte des lunettes, et elle a les mêmes traits de visage que son fils. Le père de Malika s'appelle Hadj L'aïd, un pauvre Fellah, et sa mère Baya qui avait quitté la vie emportée par une maladie, son frère Mokhtar avait choisit de rejoindre le maquis, par contre Hassan avait quitté le pays en cherchant une autre vie.

L'absence de la mère de Malika et de ses frères, ainsi que la maladie de son père, ces circonstances ont obligé Malika a devenu une femme malgré son jeune âge, être capable de prendre toute la responsabilité de sa famille, c'est pour quoi son père Hadj L'aïd n'avait pas la marier. Malika est violée par un soldat français pour se trouver la maman d'un enfant pendant une nuit et un jour, face à une société sans pitié. Malika représente le monde et les conditions des femmes algériennes qui souffrent de la misère obligée de sortir travailler pour vivre.

Elle est une victime de la misère et de la corruption. Malgré la vie misérable quelle a vécue, elle a résisté pour voir son enfant un homme ayant un avenir et une vie stable .Pour son fils (elle était la meilleure femme au monde).

**-Le personnage Enzo :** Enzo Renato appartient à une famille de communistes, il est médecin dans la clinique des Mimosas. Enzo est un homme marié et père d'une seule fille qui s'appelle Médici, une jeune secrétaire à la clinique que dirige son père. Il est l'ami de Macel, il a rencontré à l'hôpital de Sainte-Lucie où il était un jeune étudiant qui accompagna Marcel durant sa

## **Chapitre II : Analyse des personnages**

---

convalescence, et comme Enzo est un médecin c'est lui qui a découvert que Marcel et Nordine sont père et fils.

**-Le personnage Hassan :** Hassan est un homme au visage débonnaire, père de quatre filles (Fatima, Samia, Samira, Farida) et (Hakim) le seul garçon de la famille .Hassan est l'oncle de Nordine, il l'aide pour aller en la France.

**-Le personnage Mahdi :** Mahdi est un Marocain qui vit en France, et un vieil ami de Marcel qui l'avait rencontré au Maroc et le conduit à l'hôpital lors d'une crise d'anévrisme. Le sympathique Mahdi est un commerçant qui intégra Nordine dans son équipe (ambulant des fruits et des légumes) c'est à travers Mahdi que Nordine et Marcel se rencontre.

# **Chapitre III**

## **Etude thématique**

Dans ce troisième chapitre, nous avons mené une étude des thèmes récurrents dans *un butin de guerre* de l'écrivain algérien Tarik DJERROUD.

### 1-La notion de thème

Le concept " thème " est issu du mot latin "thema ", qui est originaire un mot grec. Ce concept s'emploie dans plusieurs domaines. Un thème en littérature représente les sujets abordés dans une œuvre littéraire. Selon le dictionnaire la Rousse illustré, « le thème désigne sujet, idées sur les quelles portent une réflexion, un discours, une œuvre, autour desquels s'organise une action ». Le mot thème, dans une œuvre littéraire, correspond à la pensée dominante que l'auteur développe dans son texte.

Le thème dans un roman, n'est que le sujet traité ou l'idée principale qui assure le développement de l'intrigue de l'histoire racontée dans le texte. Le thème peut apparaitre clairement mais de manière explicite ou implicite. Le thème traité dans tout texte, appartient à la fois au monde réel et au monde imaginaire. DOBROVSKY définit le thème comme suit :

Le thème est donc le choix d'être qui est le centre de toute « vision de monde », son affirmation et son développement constituent à la fois le rapport et l'armature de toute œuvre littéraire ou son architecture. <sup>1</sup>

Le thème est un élément qu'on nous ne pouvons pas négliger dans l'analyse de notre corpus. Il est comme les personnages, le temps et l'espace. Il forme à son tour une partie essentielle où se trouve tout un discours et une construction à la fois sémantique, linguistique, narrative, et surtout scripturale. Ce n'est qu'à partir des années soixante- dix que la notion de "thème " a connu son apogée dans la critique littéraire, et ce ci grâce aux travaux d'un groupe de chercheurs qui s'appelle " l'école Genève ". Cette école a été considérée comme

---

<sup>1</sup> DOBROVSKY, cité par A .M.OKITOSUNGU ? *Thèmes. Perspective, structures et techniques narrative dans la confrontation de Louis GUILLOUX*, mémoire de License UNILU, Fac de lettre, 1996-1997, p.8

## Chapitre III: Etude thématique

---

une source de pratique thématique. L'un de ses représentants les plus célèbres est Jean Richard qui a présenté le thème comme un :

(...) principe concret d'organisation, un schème ou un objet fixe, auteur duquel aurait tendance à se constituer et à se déployer un monde. L'essentiel en lui, c'est cette parenté secrète dont parle Mallarmé. Cette identité cachée qu'il s'agit à de déceler sous les enveloppe les plus divers. Le repérage des thèmes s'effectue le plus ordinairement d'après le critère de récurrence : les thèmes majeurs d'une œuvre, ce qui ont forme l'invisible architecture, et qui doivent pouvoir nous livrer la clef de son organisation, ce sont ceux qui s'y trouvent développées le plus souvent qui s'y rencontre avec une fréquence visible, exceptionnelle. la répétition ou ici comme ailleurs, signal l'obèse.<sup>2</sup>

Le thème principal se détermine à partir des actions et des événements qui se déroulent dans l'histoire. C'est en analysant les personnages que nous pouvons repérer le thème principal, parce que ces derniers sont riches en matière. Ce sont les protagonistes.

### 2-Le thème selon la critique thématique

Cette approche appelée "critique thématique" consiste à analyser des thèmes récurrents dans une œuvre littéraire. Elle vise à faciliter la compréhension du contenu et enlève toute forme d'ambigüité et de complexité du texte. Son application nous aide à repérer facilement les thèmes qui se trouvent dans l'œuvre. Elle consiste à : « Repérer dans des expressions verbales ou textuelle des thèmes généraux récurrent qui apparaissent sous divers contenus plus concret. »<sup>3</sup> Ainsi à : « procéder systématiquement au repérage au

---

<sup>2</sup> Jean Pierre RICHARD, *l'univers imaginaire de Mallarmé*, Paris, Edition DU Seuil, coll., pierre vive 1960, pp.24-25.

<sup>3</sup> MUHEILTI, *les méthodes qualitatives Alex*, Paris, 1991, P. 259.

regroupement et subsidiairement à l'examen discursif des thèmes abordé dans un corpus. »<sup>4</sup>

### 3-Les thèmes récurrents

Dans le roman *Un butin de guerre*, l'auteur Tarik DJERROUD, aborde des thèmes d'actualité dans son histoire. Dans notre travail de recherche nous allons analyser les thèmes les plus essentiels qui résume le contenu du roman tels que : la quête identitaire, la culture et le rejet par la société, la pauvreté, la femme.

#### a- La quête identitaire

L'identité de chaque personnage et même de chaque individu regroupe l'ensemble des valeurs, des coutumes et des connaissances qui caractérisent ce dernier. Dans le texte littéraire, c'est exactement comme dans le monde réel, le personnage ou l'individu exprime sa différence, sa spécificité en utilisant tous les moyens nécessaires. Selon le sociologue Jean Claude Kaufman l'identité est un : « Concept récent, et un terme très usité, aujourd'hui dans une société en mal de repère ».<sup>5</sup> Elle est apparue récemment avec l'apparition de l'administration. Quand les sociétés ont commencé à s'organiser sous forme d'états. Ces états qui ont exigé les cartes d'identité. Kaufman insiste sur cette idée et déclare :

Avant l'Etat, dans une communauté, il n'ya pas besoin de papiers pour que la communauté connait soi-même, mais à cause de la séparation entre l'Etat et la société, l'Etat a besoin de papiers pour connaitre ses administratifs, qui n'a pas de papiers, il n'a pas d'existante.<sup>6</sup>

---

<sup>4</sup> MUCHEILTI, *L'analyse qualitative, en science humain et social*, Armand Colin, Paris, 2008, p.162.

<sup>5</sup> <https://www.canalacademie.COM>. Mai 2019.

<sup>6</sup> Idem.

### Chapitre III: Etude thématique

---

La quête identitaire est une source d'inspiration chez les écrivains maghrébins, comme c'est le cas de l'écrivain Algérien Tarik DJERROUD dans son roman *Un butin de guerre*.

Dès le début de cette histoire, l'auteur nous démontre que son protagoniste est le résultat d'un viol, à la recherche de son identité.

« Pour quoi moi ? Pour qui mon Dieu ? Qu'est ce que j'ai fait de mal ? Pour quoi moi, mon Dieu ? Il est où mon père, maintenant ? Est – il un pauvre ou un riche ? Est – il mort ou encore vivant ? A qui ressemble t-il ? Pour quoi il ne me cherche pas ? » Il n y avait aucun écho à mes larmes. (p. 170)

Le problème de l'identité est largement exprimé dans notre corpus *Un butin de guerre*. En effet, dès les premières pages nous remarquons une pure énonciation de l'identité perdue chez le protagoniste, qui souffre de ce problème depuis sa naissance.

(...) exactement depuis que ma mère Malika, alors une jeune fille de dix -sept hivers, avait pris du poids et commençait à vomir à un rythme étrange .Ses plus proches cousins et les connaisseurs étaient certains ; elle était enceinte. Enceinte sans être mariée .L'inquiétude était paroxysmale .Tout le monde s'avait que le bébé aurait le parfum de la honte. (p. 161).

Nordine comme tous les enfants qui naissent d'un viol, se trouve seul dans ce monde, sans un père pour lui donner son nom et son identité. Ainsi, la confrontation de Nordine avec l'autre, lui fait sentir ce manque irremplaçable de l'amour paternel. Cette sensation d'absence du père était comme une

### Chapitre III: Etude thématique

---

injustice sans nom, c'est un vide qui fait perdre à la vie tous son sens. Un sentiment purement horrible et effrayant conduit toujours à une solitude dure.

(...) à six ans, survint un énorme couac, le choc de ma vie .Pour m'inscrire à l'école, un livret de famille est une carte d'identité étaient dûment exigées. Mais ma mère ne savait pas comment justifier ma naissance sans être marier. (p.165).

La fréquentation de l'école était pour Nordine comme un choc douloureux, parce que c'est là où la personne doit confirmer son identité.

Surtout, Je frisais le ridicule en salle de classe, quand l'instituteur faisait l'appel .J'étais sans nom patronymique et raillé par mes soi-disant camarades .On m'appelait *Med'jhoul* Nordine c'est-à-dire *inconnu* Nordine ! (p.169).

La société est sans pitié, car avoir un nom inconnu laisse le champ libre aux spéculations les plus insensées. Malgré l'amour et la tendresse attribués par la mère, Nordine meurt une certaine de fois par jour à cause de son destin inconnu.

– Qu'est ce qui t'arrive ?

- Bien tôt, moi aussi je me marierai tonton, je danserai avec mes Beaux- parents .Ce jour -là les gens me demanderont ou est passé mon père .Cette curiosité viendra mettre le feu dans mon cœur, Tonton !

La quête de l'identité perdue est ressentie comme un véritable handicap pour Nordine aussi bien pendant l'enfance et pendant l'âge adulte.



#### **b- Le rejet (le rejet par la société algérienne est un acte culturel)**

La société algérienne est une société arabe, riche de variétés de cultures. Et comme c'est une société musulmane et conservatrice, Le peuple algérien n'accepte pas l'empiètement aux limites de la religion. Le mariage pour les algériens est un acte sacré, car la relation entre l'homme et la femme ne doit être fondée qu'à travers le mariage. Le personnage Malika est l'une des femmes algériennes qui étaient victimes de la violence sexuelle lors de la colonisation française en Algérie.

Personne ne croyait ses dires .L'enfant lui ressemblait trop pour qu'il soit conçue après avoir été violé par un militaire français ! La dent de la société sortait ses flammes mortelles. « Adultère Adultère ! ». C'était ainsi qu'on criait à notre passage. (p.165).

Malika qui est une jeune fille de dix sept ans a été violée par un militaire français laissant derrière lui un enfant sans identité :

C'est ainsi qu'un jour de pluie, je vains au monde devant le coin de feu érubescent qui laissait échapper de grandes flammes. On accueillit avec tristesse mes premiers vagissements .Je pleurait, mon entourage aussi, comme lors d'un horizon funèbre...J'ai regretté qu'on ne m'ait pas jeté dans les flammes ce jour-là... (P163)

Nordine, ce bâtard comme on le nomme, a été rejeté par la société algérienne avant son arrivé au monde, un rejet qui l'accompagna pendant toute sa vie. Nordine est l'insupportable, et sa mère Malika est l'indésirable, elle est mise à l'écart, elle était la nausée.

Le soir, à l'heure du dîner, Nordine non crut pas ses yeux .Sur une feuille écrite en caractère majuscule, colée au mur qui lui fit face, il lut l'énigme et atroce insulte. Il frotta ses yeux pour êtres sur de ce qui est été écrit. « *L'invité d'un jour est Legé. L'invité de deux jours commence à se déranger. L'invité de trois jours, il faut savoir le dégager* ». (p.11).

Nordine n'est pas rejeté seulement par sa société, mais aussi par les plus proches comme la famille de son oncle Hassan, lorsque Zineb la marie d'Hassan qui le considère comme une poubelle qu'i doit la sortir de la maison.

#### **c-La pauvreté**

La pauvreté est un terme désignant la situation d'une personne, d'un groupe de personnes, d'une famille, d'une communauté ou d'une société qui ne dispose pas de ressources suffisantes pour lui permettre de vivre normale. Le thème de la pauvreté est parmi les thèmes majeurs que l'auteur Tarik DJERROUD traite dans son roman *Un butin de guerre*, ce thème est exprimé de manière explicite des le début de l'histoire. Après l'indépendance de l'Algérie, le peuple se trouve dans une situation de pauvreté et de déchirure extrêmement difficile, et que cela a des conséquences sur l'ensemble de leur vie et de leur participation sociale.

L'œuvre de Tarik Djerroud, est un miroir qui reflète la situation de malaise et de pauvreté que vivent les algériens à l'époque poste coloniale à travers le personnage Nordine.

Ma mère travailla momentanément dans une cité pour lycéens jusqu'à ce que la cité n'ait plus sa raison d'être comme dortoir. Tout au long de ce périple, je sui resté accroché à ses lambeaux, tout maigre et sale .Une infinité de fois, à la tombé de la nuit, je partis avec ma mère récupérer du pain rassis que les

### Chapitre III: Etude thématique

---

restaurateurs jetaient à la poubelle, que nous mangions imbibé d'eaux ou de lait. (p.166).

Le passage démontre que la pauvreté accompagna Nordine dès qu'il met ses pieds sur terre, où sa mère Malika se trouve dans l'obligation d'aller travailler comme femme de ménage dans les hôtels, et les établissements, son enfant accroché à son dos où elle passa des heures de ménage, afin de subvenir à ses besoins et à ceux de son bébé. Mais ce travail n'est guère suffisant, Malika résista à toutes ces difficultés pour récompenser l'absence de l'homme, car elle est père et mère à la fois. « Mon comble était de trouver quelque chose de chaud à manger le soir pour affronter le terrible froid qui m'attendait au sous-sol du quartier Ruisseau »P167. Le seul souci de Nordine est de faire taire sa faim.

A la sortie de l'école, j'allais chaparder sur les étals du marché, c'était mon péché mignon .J'aimais les odeurs fortes et n'hésitais pas à mettre la main pour goûter à ces garnitures que je n'avais jamais vue à la maison. Outre les fruits, j'avais un malin plaisir à ramener à la maison des légumes frais et autres ustensiles de cuisine que je dissimulais au fond de mon cartable. (p.167).

La pauvreté pousse Nordine à voler pour répondre à ses sécrétions lymphatiques, ainsi l'enfer, les flammes de la pauvreté ont brûlé les remparts de leur dignité. Tellement Nordine passa des années longues et dures de disettes, il est contraint de compter de grains de riz ou de langues d'oiseaux qu'il mangeait, et laisser le reste au lendemain.

#### **d- La femme**

La femme est le pilier de la société .Le terme de la femme désigne le sexe féminin, mais également un être capable d'assumer son rôle de femme, d'affronter le monde extérieur , de concilier travail domestique et travail rémunéré , est de remplacer un chef de famille dans plusieurs domaines ,sans

### Chapitre III: Etude thématique

---

oublier la protection de son honneur et du nom qu'elle comporte. Être une femme veut également dire qu'on peut remplacer un homme, c'est-à-dire être dedans et dehors, comme on dit en Algérie « *une femme et demi* ». Le thème de la femme est omniprésent presque dans toutes les productions littéraires des écrivains maghrébins.

Le thème de la femme est pour l'écrivain maghrébin le moyen de réinsérer, de façon plus au moins voilée son œuvre, dans une histoire culturelle au sens le plus large, qu'on puisse donner au terme, que les conditions objectives lui ont arraché l'existence de la femme est la source de l'enracinement, de chacun dans son histoire psychologique individuelle. C'est elle qui constitue le lien avec le passé. Cela explique le fait que l'image de la femme gardienne des traditions est la plus adoptée par les auteurs maghrébins.<sup>7</sup>

Les écrivains maghrébins présentent dans leurs écrits la même image de la femme, comme victime de la société et des traditions. Dans notre corpus, la femme est symbole de la révolte, elle s'est révoltée contre tous ceux qu'elle rencontre comme obstacle. Le thème de la femme est parmi les thèmes récurrents dans notre corpus, où Tarik DJERROUD présente la souffrance et la misère des femmes algériennes à travers le personnage Malika, elle est une victime de la violence sexuelle commis par les soldats français à l'époque coloniale. La mort de sa mère, la maladie de son père ainsi que l'absence de ses frères, face à ces circonstances Malika se trouve dans l'obligation de devenir une femme responsable malgré son âge d'enfanter. Être capable de prendre en charge des tâches ménagères, savoir tondre une vache et s'occuper de la ligne. Malika était le noyau de sa famille, c'est pour cela son père n'avait pas la marier.

---

<sup>7</sup> Ramzi-ABADIR, Sonia, *La femme arabe au Maghreb et au Machrek, fixions et réalités*, Alger, 1986, pp.80-81.

### Chapitre III: Etude thématique

---

Si grand père n'avait pas marié sa fille nubile, c'est parce qu'elle était le pilier central de son foyer .Il suffisait qu'il l'appelle avec son prénom pour qu'il soit submergé de vives émotions. Ma mère incarnait, à ses yeux, la présence implicite et atténuait en lui le chagrin de l'absence de sa femme Baya. (p.162)

Plus de la souffrance qu'elle a vécue à son enfance, Malika souffre encore une fois à son jeune âge. Elle était violée par un soldat français, pour se retrouver face à une responsabilité difficile, celle d'un bébé qu'elle doit soigner, lui donner une identité, et lui offrir une vie loin de la douleur qu'elle a vécue. Sa vie était gâchée entre larmes, humiliations, maladie, c'est impardonnable.

L'homme qui avait fait ça est sans cœur, tonton !il n'a pas de cerveau !tu sais tonton, à cause de ce connard, je déteste tous les Français .Bref, comme toute chose à une fin, elle décida d'en finir avec cette pression trop réinventer une vie. Mentir. Construire une autre histoire. (p.166).

Malika est un exemple de la femme algérienne, de la femme forte, courageuse qui ne connaît pas la soumission, « Malika est la meilleure femme en ce monde » comme dit son fils Nordine.

# **Chapitre IV**

## **Etude para-textuelle**

## Chapitre IV : Etude para-textuelle

---

Dans notre analyse, nous avons vu nécessaire d'introduire ce quatrième chapitre pour étudier le para-texte. Etude qui a pour objectif de livrer au lecteur des informations anticipées sur le contenu du roman. Chose qui permet au lecteur de découvrir le roman de l'extérieur et lui facilite la compréhension du texte dès la première lecture.

Quand Nous prenons en main notre corpus d'analyse, les éléments qui entourent son texte sont remarquables. Ces éléments forment le para-texte, qui est selon Gérard Genette : « L'ensemble des éléments entourant un texte et qui fournissent une série d'information. »<sup>1</sup>

Le contenu du roman *Un butin de guerre* renferme beaucoup d'éléments para-textuels : le titre et tout ce qui l'entoure. Donc, nous avons tenté d'analyser ces éléments qui gravitent autour du texte. en essayant de les définir dans un premier temps, puis nous précisons leurs fonctions.

### 1- Qu'est ce qu'un para-texte ?

Le para-texte est un mot composé, qui se compose d'un nom et d'un préfixe. Le nom normalement n'a pas besoin d'être défini ; quant au préfixe qui a étymologiquement un sens profond, et qui désigne l'ensemble des pages et messages qui entourent et protègent le texte. Le para-texte est une notion purement littéraire, principalement, définie par Gérard GENETTE dans son ouvrage *Palimpsestes*. Le para-texte englobe : la première de couverture, titres, sous titres, noms d'auteur, indications génétiques, illustrations, quatrième de couverture, dédicace, notes de bas de page, correspondance d'écrivains.

Le para-texte renferme un ensemble de pratiques et de discours qui varient synchroniquement et diachroniquement. Mais sa fonction principale est d'annoncer le texte et de le mettre en valeur. GENETTE le définit comme étant

---

<sup>1</sup> , Genette, GERARD, *Seuils*, éd du seuil, 1987, p.08.

## Chapitre IV : Etude para-textuelle

---

un lien entre le texte et ce qui entoure le texte (le hors-texte). Selon le dictionnaire littéraire :

Le péri texte, que l'on appelle aussi para texte, désigne aujourd'hui l'ensemble des dispositifs qui entourent un texte publié, on se comprend les signes typographiques et iconographique qui le constitue. Cette catégorie comprend donc les titres, sous- titres, préface, dédicace, exergue postface, notes infrapaginales, commentaires de tout ordres mais aussi illustration et le choix typographique, tous les signes et signaux peuvent être le fait de l'auteur ou de l'éditeur voire du diffuseur. Elle matérialise l'usage sociale du texte, dont elle oriente la réception.<sup>2</sup>

Le para-texte est un outil nécessaire pour comprendre facilement la signification littéraire d'une œuvre. Il nous donne l'occasion d'obtenir des informations qui nous permettent de faire une lecture informée du texte. Ainsi, les éléments para textuels ne sont pas innocents, leur rôle est d'éclairer et d'attirer le plus grand nombre de lecteurs.

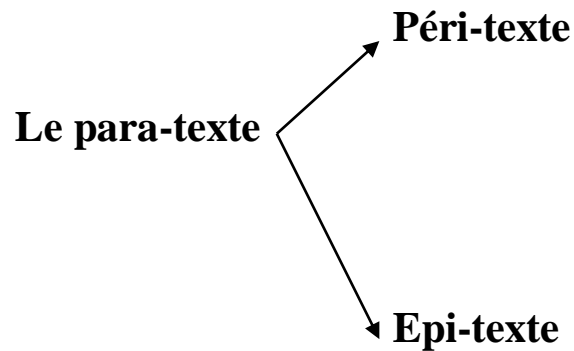
Dans ses travaux théoriques, Gérard GENETTE distingue deux types de para-texte : le péri-texte et l'épi-texte. Le premier type se situe à l'intérieur du livre et qui se compose de : le titre, les sous-titres, le nom de l'auteur et de l'éditeur, la date d'édition, la préface, les notes, les illustrations, la postface et la quatrième de couverture. Le deuxième type qui vise uniquement l'extérieur du livre, il s'agit donc, des entretiens et des interviews réalisés par l'auteur avant et après la publication de son œuvre, ses carnets, sa correspondance, etc.

Le para-texte peut être schématisé comme suite :

---

<sup>2</sup> Paul Aron, Dennis Saint Jacques, Alain Viala, Le Dictionnaire du Littéraire, Paris, Quadrige, 2004, P.449





Genette a défini ces deux types comme suite : « Est épi-texte tout élément para textuel qui ne se trouve pas matériellement annexé au texte dans le même volume mais qui circule en quelque sorte à l'aire libre »<sup>3</sup>. Et le : « Péri-texte éditorial toute cette zone du péri texte qui se trouve sous la responsabilité directe et principale (mais non exclusive) de l'éditeur ».<sup>4</sup>

Pour détailler les choses, nous avons focalisé notre attention sur les éléments péri-textuels de notre corpus, et qui sont : (La première de couverture, le titre, la dédicace, l'épigraphe, la quatrième de couverture).

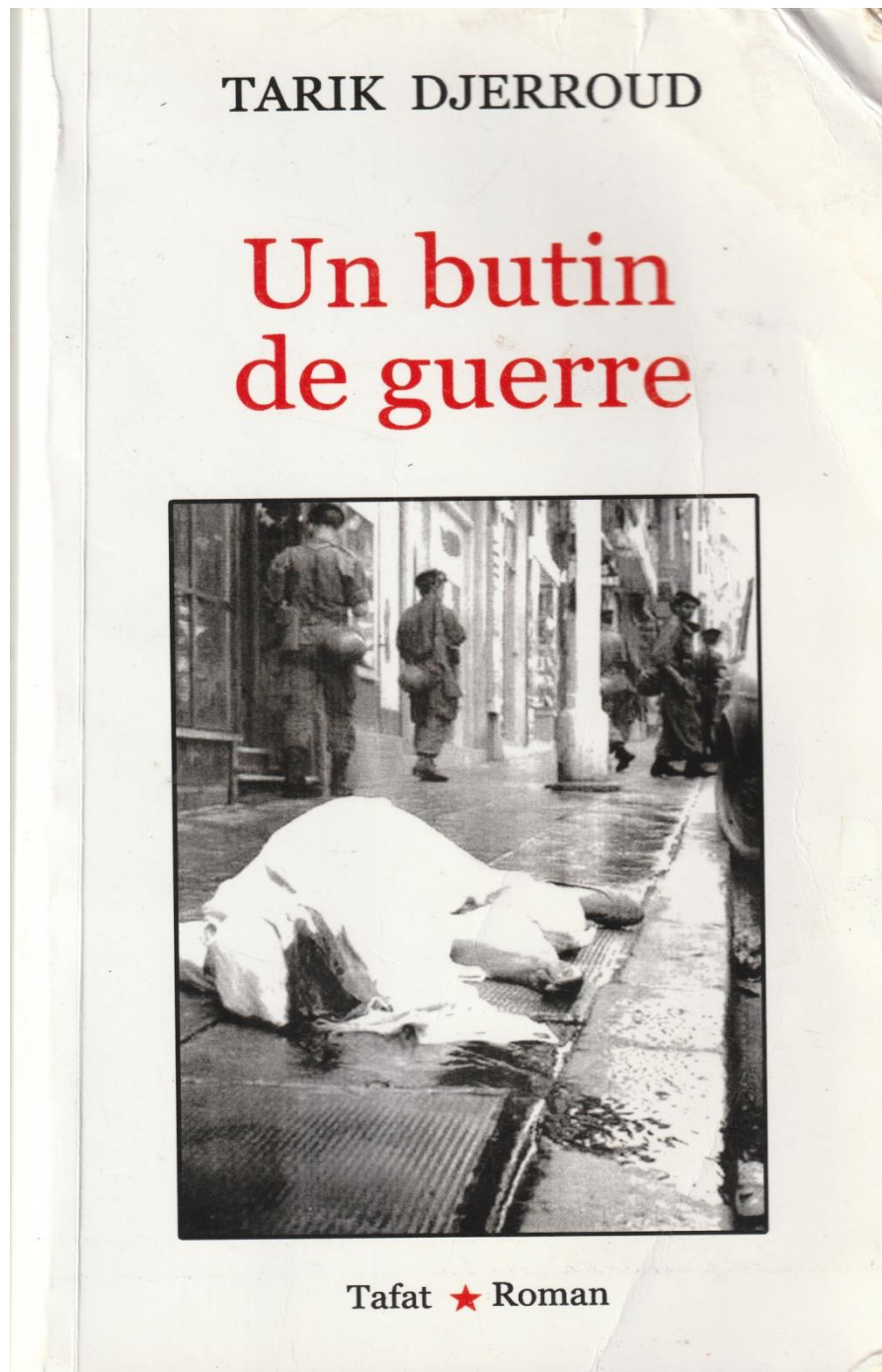
### 2-La première de couverture

La première de couverture représente la première page extérieur d'une œuvre, elle porte plusieurs éléments tels que : le nom de l'auteur, le titre, l'illustration, le nom et le sigle de la maison d'édition. Ces éléments ont forcément une relation avec le contenu du texte. Elle est le premier contact du lecteur avec l'œuvre, elle attire le lecteur et éveille sa curiosité et elle l'incite à la lecture et à l'achat du livre.

---

<sup>3</sup>Gérard, GENETTE, *Seuils*, Op.cit.P.364

<sup>4</sup> Ibid. P.21



La première de couverture de notre corpus comporte le nom de l'auteur : Tarik DJERROUD, un écrivain algérien d'origine kabyle, inscrit en haut de la couverture en couleur noire, et en caractère gras. Au dessous, le titre *un butin de guerre* en couleur rouge et avec le même caractère que le nom de l'auteur. En bas la page, et en caractère moins que celui du nom de l'auteur et du titre, est écrit le nom de la maison d'édition "Tafat " et le genre du livre "roman".

## Chapitre IV : Etude para-textuelle

---

L'illustration de la première de couverture participe à la compréhension et l'interprétation d'une œuvre, ainsi, elle attire le lecteur et en même temps oriente sa lecture. *Un butin de guerre* est illustré par une image très significative en noir et blanc. Cette photographie représente un ancien quartier où il ya une femme par terre semble qu'elle est morte, son visage est couvert du sang. Cette femme est vêtue d'une tenue traditionnelle, qui est le Haïk en couleur blanc. Il s'agit d'une femme d'apparence algérienne, derrière elle il ya cinq soldat vêtus en tenues militaires, ce qui nous donne l'interprétation que se sont des soldats français. Cette photographie qui illustre *un butin de guerre* donne l'occasion au lecteur d'exercer son pouvoir d'imagination et sa capacité d'interprétation, et il ne va pas se perdre dans le labyrinthe de son interprétation. L'image du roman joue un rôle essentiel dans l'identification d'une œuvre.

### 3-Analyse et signification du titre

Selon Léo Hoek, un titre est un : « Ensemble de signes linguistiques(...) qui peuvent figurer en tête pour le désigner, pour en indiquer le contenu globale et pour allécher le public visé ». <sup>5</sup>Ce propos, montre la valeur que peut revêtir un titre où l'intérêt d'interroger le notre. Avant de faire l'étude d'un texte, il faut commencer par celle de son titre. L'étude des titres donne lieu à toute une discipline : la titrologie, l'un des majeurs soucis de l'analyse littéraire, ainsi l'étude de la titrologie ne date pas uniquement de l'époque contemporaine, mais elle remonte jusqu' à la renaissance. Il existe des théoriciens de la titrologie comme : GENETTE, BARTHE, RICARDEAU, DUCHET, et Léo HOEK.

Le titre pour Genette est : « (...) un objet artificiel, un artefact de réception ou de commentaire, arbitrairement prélevé par le lecteur, le public, les critiques,

---

<sup>5</sup> Cité par GENETTE, *Seuils*, éd de seuil, Paris.1987.P.83.

les bibliographes.. »<sup>6</sup>. L'éditeur a le droit de proposer un titre pour l'auteur qui lui est bénéfique à usage commerciale.

### a- Les fonctions du titre

Le rôle fondamental du titre dont la relation du lecteur au texte, explique G. Genette, n'est pas à démontrer .En l'absence d'une connaissance précise de l'auteur, c'est souvent en fonction titre qu'on choisira de lire ou non un roman : il est des titres qui « accrochent » et des titres qui rebutent, des titres qui surprennent qui chosent, des titres qui enchantent et des titres qui agacent.<sup>7</sup>

Le titre est les premiers éléments périphériques de l'œuvre, il a un rôle majeur dans l'orientation du lecteur. Sa fonction est d'informer sur le contenu du livre .Le titre possède trois fonctions fondamentales :

#### **-La fonction d'identification**

Le titre est étroitement lié à l'œuvre, il permet de l'identifier. Le titre représente pour Vincent Jouve la « carte d'identité »<sup>8</sup> d'un livre, car il lui donne un nom, une identité pour faciliter l'identification de l'œuvre et le mettre en valeur.

#### **-La fonction descriptive**

La fonction descriptive est basée sur la description de l'œuvre et le renseignement sur le contenu ou la forme .En ce sens, les titres peuvent être thématiques s'ils désignent le thème de l'ouvrage, et rhématiques s'il renvoie à la forme de l'ouvrage. Vincent JOUVE explique qu'il « nous désigne plus ce dont

---

<sup>6</sup> Gérard, Genette, *Seuils*, édition du seuil, 1987, P.25.

<sup>7</sup> JOUVE, Vincent, *Poétique du roman*, Armand Colin, Paris, 2010, P .11.

<sup>8</sup> Idem

on parle, mais la façon dont on l'écrit »<sup>9</sup>. En outre, il existe aussi des titres mixtes qui contiennent une partie thématique et une autre rhématique.

### **-La fonction séductive**

« L'un des rôles majeurs du titre est de être en valeur l'ouvrage, de séduire un public »<sup>10</sup>. Cette fonction vise à séduire et provoquer l'admiration. Cette séduction passe avant tout par sa mise en valeur à travers différentes stratégies telles que le jeu de la sonorité, la longueur ou la brièveté...etc.

### **b- Les types de titres**

Les types de titre aident à bien comprendre l'objet du texte et de mieux inscrire le titre romanesque dans un discours littéraire. Dans son article *pour une sémiotique du titre* publiée en 1973, Leo HOEK nous a parlé de la distinction entre deux types de titre :

-Un titre subjectival : Le titre subjectival est celui qui sert à désigner le sujet du texte, ainsi que son acception la plus générale. Comme l'appelle Genette le titre thématique.

-Un titre objectival : Contrairement au premier type, le titre objectival désigne le texte en tant qu'objet, il s'apparente donc à une indication plus au moins générique ou formelle du texte. HOEK précise que : « Les titres objectaux sont des titres qui désignent l'objet, le texte lui même(...) « ils » se rapportent au titre subjectaux comme la forme de l'expression à la substance de l'expression »<sup>11</sup> .

L'œuvre de Tarik DJERROUD, *Un butin de guerre* possède un titre thématique qui s'enfonce dans sa clarté et son ambiguïté en même temps. Ce titre éveille la curiosité du lecteur et attire son attention et provoque son désir à

---

<sup>9</sup> Ibid. p. 12

<sup>10</sup> Ibid. p. 14

<sup>11</sup> Léo HOEK, cité par GERRARD, Janette, in *Seuils*, Seuil, 1987, P.60.

## Chapitre IV : Etude para-textuelle

---

dévoiler son contenu. En fait, c'est un titre s'agit sous forme d'un syntagme nominal commençant par un article indéfini (un), puis un nom (butin), ce nom suivit d'un autre nom commençant par un article indéfini (de) et un nom (guerre). Quand on lit ce titre plusieurs questions nous viennent à l'esprit telles que : Qu'est ce que l'auteur veut dire dans ce roman ? Quel est le message qu'il veut transmettre à ses lecteurs ? Quelle est l'histoire cachée derrière ce titre ?

Le titre de notre corpus nous fait penser que l'histoire de ce roman est une histoire tragique inspirée de la réalité, ce titre fait plonger le lecteur dans une large imagination des événements déroulés dans cette histoire. Son expression est très significative, elle désigne en quelque sorte, tout ce qui est en rapport avec la guerre, la mort, la souffrance, l'injustice, la colonisation, la douleur et la tristesse. En effet, ce titre est présenté en premier plan sur la première de couverture, écrit en rouge, une couleur qui symbolise le sang, la mort, les crimes, la violence physique...etc.

*Un butin de guerre* est un titre qui ne nous pourrait pas troubler la compréhension du lecteur grâce à sa relation thématique avec le texte.

### 4-La dédicace :

La dédicace est un court texte adressé à une personne ou à un groupe de personnes, placé sur la première belle page après la page de titre ou à l'intérieur du livre. D'après Genette : «La dédicace d'œuvre relève toujours de la démonstration, de l'ostentation, de l'exhibition : elle affiche une relation, intellectuelle ou privée, réelle ou symbolique, et cette affiche est toujours au service de l'œuvre. »<sup>12</sup>

Dans son ouvrage *Seuils*, GENETTE distingue deux types de dédicataires : dédicataire privée qui est : « une personne, connue ou non du public, à qui une œuvre est dédiée ou nom d'une relation personnelle : amicale,

---

<sup>12</sup> Gérard, GENETTE, *Seuils*, Paris, Le seuil, 1987, P.138

familiale, ou autre. »<sup>13</sup> Et le dédicataire public qui est « une personne plus au moins connue, mais avec qui l'auteur manifeste, par sa dédicace, une relation d'ordre public : intellectuel, artistique, poétique ou autre. »<sup>14</sup>

La dédicace de notre corpus est signée par l'écrivain Tarik Djerroud, elle vient juste après la belle page du titre, placée en haut de la page, écrite en caractère normale et en couleur noire. « **A mes parent** », l'auteur dédie ce travail à ses parents sans citer ses noms. Il résume cette dédicace en deux mots.

### 5-L'épigraphe

Gérard GENETTE, définit l'épigraphe d'une manière globale dont il annonce dans son ouvrage *Seuils* :

Je définirai grossièrement l'épigraphe comme citation placée en exergue, généralement en tête d'œuvre ou de partie d'œuvre ; en exergue signifie littéralement hors d'œuvre, ce qui un peu trop dire : L'exergue est ici plutôt un bord d'œuvre, généralement au plus près du texte, donc après la dédicace, si dédicace il ya. <sup>15</sup>

L'épigraphe se situe entre la dédicace et le texte, elle réserve une place importante dans une œuvre, ainsi, l'épigraphe est une citation empruntée d'un écrivain comme l'affirme Genette, l'épigraphe dont l'intention est de « (...) faire l'hommage d'une œuvre à une personne ». <sup>16</sup> Et « (...) comme une sorte d'inspiration idéale. »<sup>17</sup>, ou appartient à l'auteur lui même. L'auteur choisit l'épigraphe avec soin et précision car elle doit être en relation avec le thème de son œuvre.

Notre corpus d'étude comporte une épigraphe. Il s'agit d'une citation empruntée à l'écrivain français Albert Camus. L'emploi de cette épigraphe par

---

<sup>13</sup> Ibid. P.134

<sup>14</sup> Ibid. P.135

<sup>15</sup> Ibid.298

<sup>16</sup> Ibid. P. 120

<sup>17</sup> Ibid. p.139

## **Chapitre IV : Etude para-textuelle**

---

Tarik DJERROUD par son roman nous donne une idée générale sur le contenu du texte, elle comporte des indices qui nous dévoilent qu'il ya un point commun entre la citation et ce roman, qui est l'Algérie.

### **6-La quatrième de couverture :**

Trompeusement relégué à l'arrière d'un livre, la « quatrième », l'appétit des lecteurs, elle préside en grande part au destin d'un ouvrage en librairie. Retour sur l'histoire, l'enjeu et les stratégies d'écriture de plus important des paratextes.<sup>18</sup>

La quatrième de couverture, représente la dernière page extérieur d'un livre, c'est un lieu stratégique qui comporte des éléments intéressants à la représentation de l'œuvre, elle contient généralement le nom de l'auteur, le titre, la date d'impression, le numéro ISBN, le code barre magnétique, comme elle peut également contenir le résumé de l'œuvre, et une notice biographique de l'auteur.

---

<sup>18</sup> *Petite histoire de la quatrième de couverture* : <https://WWW.magazine.litteraire.com/actualit /petit-histoire-quatrième-couverture04-04-2011> 35397



1992. Nordine est un jeune qui a l'âge de son pays, trente ans. Mais l'Algérie est à feu et à sang. Aussi décide-t-il de partir à l'étranger pour chercher fortune et sortir sa mère, Malika, de l'ornière. À Marseille, il rencontre Marcel ; un ancien militaire français. Rapidement, une solide amitié s'est nouée entre les deux solitaires. Cependant, l'amitié leur réserve un piège aux résonnances existentielles : Marcel et Nordine se découvre *père et fils* ; le rejeton est le fruit d'un viol commis pendant la guerre d'Algérie.

2001. Cette famille décomposée se voit réunie au gré d'une fête de mariage où, malgré les années, chacun tente de panser encore ses blessures inavouables.

Jusqu'où ira Marcel pour expier son crime ? Malika pourrait-elle pardonner ? Et Nordine saurait-il transformer le sentiment amical en douceur filiale ?

Ayant les tourments de l'Algérie en toile de fond, « *Un butin de guerre* » est une chronique acerbe, rédigée avec un verbe recherché et amplement tendre ; une fresque où le lecteur est entraîné dans les zones d'ombre de l'Histoire et peinte d'un ton ardent pour raviver les injustices des hommes, les brûlures de la vie, et raviver aussi les braises de l'espoir entre un devoir de mémoire et d'un droit d'avenir.

Tarik Djerroud est né en 1974. Après des études universitaires en électronique, il est rapidement happé par la magie des mots. Actuellement, il est éditeur de profession.

**Tafat éditions**  
ISBN : 978-9931-328-88-6  
Prix : 500 DA



Le roman que nous avons choisi d'étudier, contient en premier lieu un bref résumé qui évoque les grands axes de l'histoire. Il suscite l'envie de découvrir et de lire le roman, au dessous vient un petit aperçu sur la biographie de l'écrivain. A gauche, en bas de la couverture est mentionné le labelle de la maison d'édition (**Tafat édition**), et juste après figure le numéro **ISBN**

## **Chapitre IV : Etude para-textuelle**

---

(International Standard Book Number) qui est le 978-9931-328-88-6 .A droite et toujours en bas de la couverture, est annoncé le prix du roman (500 DA).

La quatrième de couverture est une page essentielle du livre, sans cette page certains livres n'auraient pas la chance d'être lus. Le lecteur a besoin d'en savoir d'avantage sur un auteur complètement inconnu dont il ne sait rien ni du livre, ni de son contenu.

# **Conclusion générale**

## Conclusion générale

---

Dans ce modeste travail de recherche, nous avons étudié la dimension identitaire et culturelle dans *Un butin de guerre* de l'écrivain algérien Tarik DEJGEROUD. Tout au long de notre analyse, nous avons essayé de trouver les réponses aux questions posées dans la problématique de notre mémoire. Ces questions sont accompagnées de quelques hypothèses qui demandent d'être confirmées ou infirmées.

A travers l'étude des personnages dans le deuxième chapitre, nous avons constaté que chaque personnage romanesque a sa part d'importance quelque soit son rôle (personnage principal ou secondaire). Cette étude nous a permis aussi de mettre en évidence les relations qui existent entre les différents personnages et de préciser le statut social de chacun d'eux. Sans oublier aussi que le personnage est le fruit de la pure invention de l'auteur. A travers les interprétations que nous avons faites pour toutes les représentations du héros de l'histoire fictive de notre corpus d'analyse, nous avons constaté que leurs images, dans le monde réel, regroupent les problèmes socio-économiques et historiques de toute une frange de la société algérienne (combien de jeunes algériens rêvent d'être au-delà de la mer). Dans le chapitre trois, en racontant un récit qui traite de la forte amitié née entre Nordine et Marcel, l'auteur a évoqué plusieurs thèmes qui reflètent l'opposition de deux mondes complètement différent sur tous les plans : l'Algérie et la France. Nous avons constaté aussi que les thèmes récurrents dans le roman ont été traités selon une progression thématique à thème constant. L'auteur de notre corpus d'analyse a réussi à inventer un monde imaginaire, où le protagoniste, depuis le début jusqu'à la fin, était à la recherche de son identité. Ce monde imaginaire reflète la réalité vécue en Algérie. Une réalité dont les conséquences sont les résultats de cent trente-deux ans de colonisation.

Dans la dernière partie de notre analyse, nous avons essayé de faire une étude de certains éléments para-textuels, qui à travers les quels nous avons

## **Conclusion générale**

---

constaté que, dans un roman, rien n'est gratuit. Tout est significatif. Les éléments para-textuels permettent d'émettre des interprétations de lecture, ces éléments qui accompagnent le texte contribuent à la compréhension de l'histoire avant même d'entamer sa lecture. Aussi, nous avons constaté qu'il existe une relation complémentaire et inséparable entre les éléments extérieurs et le contenu du texte.

Pour conclure, *Un butin de guerre* de Tarik DEJRROUD plonge le lecteur dans l'univers de l'Histoire algérienne où le peuple algérien a perdu son identité, ce qui a été comme une source d'inspiration pour les écrivains maghrébins de langue française, notamment les algériens de la période postcoloniale, ainsi que les écrivains de la génération moderne pour traiter le thème de la quête d'identité dans leurs productions littéraires. Le texte de ce roman peut être interprété autrement en appliquant d'autres théories et approches afin d'aboutir à d'autres résultats de recherche.

## **Liste des références bibliographiques**

### Liste des références bibliographiques

#### -Corpus d'analyse

- Tarik DJERROUD, *Un butin de guerre, Algérie*, Tafat, 2016.

#### -Autres ouvrages du même auteur

- *Le sang de mars, roman, 2009.*
- *J'ai oublié de t'aimer, roman, 2010.*
- *Au nom de Zizou, roman, 2011.*
- *Hold- Up à la casbah, roman 2012.*
- *Un cœur à prendre, roman, 2013.*

*Tamazight (âme de l'Afrique du Nord) Essai 2017.*

#### -Dictionnaires :

-Paul ARON, Dennis SAINT JACQUES, Alain VIALA, *Le Dictionnaire de Littéraire*, Paris, Quadrige, 2004.

-Le dictionnaire le petit Larousse illustré

#### -Ouvrages théoriques :

- Françoise MAURIAC, *le romancier et ses personnages*, Ed Bouchet Chastel, 1990.

- MUCHEILTI, *les méthodes qualitatives Alex*, Paris, 1991.

- Nathalie PLIE GAY-GROS, *Le romancier et ses personnages*.

- Philippe HAMON, *Pour un statut sémiologique du personnage*, In: *Littérature*, n°6, Paris, 1972.

-DOBROVSKY, cité par A.M.OKITOSUNGU ? *Thèmes. Perspective, structures et techniques narrative dans la confrontation* de Louis Guilloux, mémoire de License UNILU, Fac de lettre, 1996-1997.

## Liste Des Références Bibliographiques

---

- Gérard GENETTE, *Seuils*, éd du seuil, 1987.
- Jean PIERRE RICHARD, *l'univers imaginaire de Mallarmé*, Paris, Edition DU Seuil, coll., pierre vive 1960.
- Marc EDMOND, *Psychologie de l'identité, soi et groupe*, Belgique Dunod.2005
- Milan KUNDERA, *l'art du roman*, Paris, Gallimard, 1986.
- MUCHEILTI, *L'analyse qualitative, en science humain et social*, Armand Coli, Paris ,1996
- Ramzi-ABADIR, Sonia, *La femme arabe au Maghreb et au Machrek, fixions et réalités*, Alger, 1986.
- Roland BARTHES, *Introduction à l'analyse structurale du récit*, 1966
- Vincent JOUVE, *L'Effet –personnage dans le roman*, Coll. écriture deuxième édition, Paris, presse universitaire de France .1998 .
- Vincent JOUVE, *poétique du roman*, 3ème Edition Armand, Paris , 2012 .

### **-Mémoires :**

- Du roman beur à l'écriture de l'histoire dans Le village de l'Allemand ou le journal intime des frères Schiller de Boualem Sansal*, mémoire de master, universités de Bejaia, 2015-2016.
- *Personnage et espace dans L'attentat de Yasmina Khadra*, mémoire de master, université de Bejaia, 2015-2016.
- Perte de soi et Quête de l'identité dans l'écriture autobiographique de Nina Bouraoui, le cas de Garçon manqué*, Université de Biskra, 2011-2012.

### **-Sitographie**

- [www .el moujahid. COM /FR /ACTUALITES /56055](http://www.elmoujahid.COM/FR/ACTUALITES/56055) .Février 2019
- [AOKAS-AITSMAIL.FORUMACTIF.INFO/T15119-ENTRETIEN-AVEC-L42CRIVAIN-TARIK –DJERROUD](http://AOKAS-AITSMAIL.FORUMACTIF.INFO/T15119-ENTRETIEN-AVEC-L42CRIVAIN-TARIK-DJERROUD). Février 2019



## Liste Des Références Bibliographiques

---

- <https://www.bablio.com/auteur/Tarik-Djerroud>. Février 2019
- <https://www.algerie360.com> .Mars 2019
- [https://Tamurt.info](https://tamurt.info) . Mars 2019
- <https://www.liberte-algerie.com> . Avril 2019
- Entretien au courrier D'Algérie Tarik Djerroud/ [https://m.FACEBOOK](https://m.facebook.com) . Com. Février 2019
- <https://www.djazairess.com>. Février 2019
- [https://www. Dépêche de Kabylie](https://www.djepche.com). Com. Mars 2019
- [https://www.canalacademie.COM](https://www.canalacademie.com). Mars 2019

## **Résumé :**

Cette recherche, réalisée dans le cadre de l'obtention du diplôme de master, propose une analyse littéraire du roman de l'écrivain algérien contemporain Tarik DJERROUD *Un butin de guerre*. Le mémoire est une simple étude de la dimension identitaire et culturelle d'une histoire qui se déroule dans deux espaces symboliques différents ; l'Algérie et la France. Les deux personnages principaux ont vécu dans un premier temps en Algérie, puis ils se sont rencontrés en France. Dès la première page du roman, le héros était à la recherche de son identité. L'étude tend à démontrer la relation entre la quête menée par le héros et le vécu du jeune algérien de cette dernière génération.

Mots clés : Quête identitaire, personnage, culture, rejet.

## ملخص :

هذه الدراسة المندرجة ضمن متطلبات نيل شهادة الماستر تقترح تحليلا أدبيا لرواية الكاتب الجزائري المعاصر طارق جروود "غنيمة حرب". هذه المذكرة هي مجرد دراسة مبسطة للبعد الهوياتي و الثقافي لقصة تدور أحداثها بين فضائين رمزيين إثنين؛ الجزائر وفرنسا. لقد عاشت شخصيات الرئيسية للرواية في البداية في الجزائر و ألتقيا بعدها في فرنسا. انطلاقا من الصفحة الأولى للرواية يشرع بطل القصة في البحث عن هويته. تتوجه الرواية نحو تبيان العلاقة بين البحث عن الهوية التي يقوم بها البطل و بين ما يعيشه الشاب الجزائري من الجيل الأخير.

**الكلمات المفتاحية :** البحث عن الهوية ، الشخصية ، الثقافة، الرفض.

**Abstract:**

This research, realized as part of master diploma, offers a literary analysis of the novel of the contemporary Algerian writer Tarik DJERROUD "*A spoils of war*". The thesis is a simple study of the identity and cultural dimension of a story that takes place in two different symbolic spaces; Algeria and France. The two main personas lived first in Algeria, and then met in France. From the first page of the novel, the hero was searching for his identity. The study tends to demonstrate the relationship between the identity search conducted by the hero and the lived experience of the Algerian youth of the last generation.

**Keywords :** the identity research, persona, culture, denial.